

••• VENEN **WALKER**<sup>®</sup> PRO<sup>2</sup> •••

**Gebrauchsanleitung**

**Operating instructions**

**Mode d'emploi**

**Gebruiksaanwijzing**

**Instrukcja obsługi**



DE

EN

FR

NL

PL



## Inhaltsverzeichnis

Einleitung	6
Kurzbeschreibung	7
Zweckbestimmung	8
Anwendung	8
Sicherheitshinweise	10
Lieferumfang	13
Steuergerät auf einen Blick	13
Benutzung	14
Reinigung, Pflege und Aufbewahrung	22
Fehlerbehebung	23
Technische Daten	25
Erlaubtes Zubehör	26
Entsorgung	26
Kundendienst	26



### **WICHTIGE HINWEISE! UNBEDINGT AUFBEWAHREN!**

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen und weitere Nutzer auf. Sie ist ein Bestandteil des Gerätes.

Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.



## Erklärung der Symbole



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen Gefahren an. Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen und befolgen.



Ergänzende Informationen



Gebrauchsanleitung vor Gebrauch lesen! Dieses Symbol ist auf dem Gerät blau.



Schutzklasse II



Symbol für „Typ BF“ klassifizierte Geräte (Schutzgrad gegen elektrischen Schlag)



Hersteller



Seriennummer (Datum der Fertigung / fortlaufende Nummer)



Schaltzeichen für Wechselstrom



Geräte mit diesem Zeichen wurden nach dem 13.08.2005 in Verkehr gebracht (DIN EN 50419). Danach gekennzeichnete Geräte erfüllen die Kennzeichnungsvorschriften aller EU-Mitgliedsstaaten.



Int. Recycling-Symbol



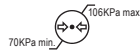
5°C min. 40°C max.

Temperaturbereich



30% min. 75% max.

Luftfeuchtigkeitsbereich



70kPa min.

106kPa max.

Luftdruckbereich



KEEP DRY

Trocken halten



Zerbrechlich



EU-Repräsentant



Mit der CE-Kennzeichnung bestätigt der Hersteller oder Importeur die Konformität des Produktes mit den zutreffenden EG-Richtlinien und die Einhaltung der darin festgelegten „wesentlichen Anforderungen“. Die Nummer 0123 weist auf die benannte Stelle (Zertifizierer) hin. Beides zusammen bescheinigt die Einhaltung des Medizin-Produkte-Gesetzes (MPG) durch den Inverkehrbringer.

## Erklärung der Signalwörter

**GEFAHR** warnt vor schweren Verletzungen und Lebensgefahr

**WARNUNG** warnt vor **möglichen** schweren Verletzungen und Lebensgefahr

**VORSICHT** warnt vor leichten bis mittelschweren Verletzungen

**HINWEIS** warnt vor Sachschäden



## Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für den VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> entschieden haben. Dieses Gerät hilft Ihnen, venösen Erkrankungen vorzubeugen, und reduziert die Gefahr von Besenreisern und Krampfadern. Bei medizinischer Indikation konsultieren Sie bitte vor der Benutzung Ihren Arzt.

Der VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> ist ein nach DIN EN ISO 13485:2012 zertifiziertes Medizinprodukt und erfüllt die nach der MDR:2017 geforderten grundlegenden Sicherheits- und Leistungsanforderungen gemäß: (Anhang I)

- DIN EN 60601-1:2013-12; VDE 0750-1:2013-12 - Teil 1: IEC 60601-1:2005 + Cor. :2006 +Cor. :2007 + A1:2012; Deutsche Fassung EN 60601-1:2006 +Cor. :2010 + A1:2013
- DIN EN 60601-1-2:2016-05; VDE 0750-1-2:2016-05- Teil 1-2: IEC 60601-1-2:2014 Deutsche Fassung EN 60601-1-2:2015
- DIN EN 60601-1-6:2016-02; VDE 0750-1-6:2016-02- Teil 1-6: IEC 60601-1-6:2010 + A1:2013; Deutsche Fassung EN 60601-1-6:2010 + A1:2015
- DIN EN 60601-1-11:2016-04; VDE 0750-1-11:2016-04 Teil 1-11: IEC 60601-1-11:2015; Deutsche Fassung EN 60601-1-11:2015;
- REACH EG 1907/2006; EU 2011/65/EU (RoHS II);
- EN ISO 10993-1

Sollten Sie Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz- / Zubehörteilen haben, kontaktieren Sie den Kundendienst über unsere Internetseite: [www.venenwalker.com](http://www.venenwalker.com) oder telefonisch unter +49 (0) 38851 314337\* (Mo. – Fr. 8 – 12 Uhr)\*

Viel Erfolg bei der Anwendung des VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup>  
wünscht Ihnen

## GlobalMIND!



Die Abbildungen in dieser Gebrauchsanleitung können von Ihrem Gerät abweichen.

\* Anruf in das deutsche Festnetz zum Tarif Ihres Anbieters.



## Einleitung

Zu viel Sitzen, zu viel Stehen, falsche Ernährung: nach übereinstimmenden Schätzungen leiden 20 % aller Europäer an venösen Beinleiden, mehr als die Hälfte davon ist von einem fortgeschrittenen Venenleiden betroffen.

Die weltweite Zivilisationskrankheit fängt meist harmlos mit Kribbeln in den Beinen an, schwere, dicke und müde Beine folgen, Besenreiser und Krampfadern zeigen sich.

Was passiert bei einer Venenerkrankung? Venen sammeln das verbrauchte Blut im Gewebe und transportieren es zum Herzen zurück. Beinmuskulatur und Venenklappen pressen dabei durch Anspannen und Erschlaffen wie eine Pumpe das Blut in den Venen nach oben Richtung Herz. Kommt es aber durch andauerndes Stehen, Sitzen, Übergewicht, Überanspruchung oder auch erbliche Veranlagung zu Stauungen, fließt das Blut nicht richtig ab – die Venenwände werden überdehnt. „Dicke“ Beine sind die Folge, das geschwollene Bein kann ein Ödem bilden, weil Flüssigkeit und Eiweiß durch die erschlaffte Venenwand in das Gewebe gelangen. Wenn der venöse Stau dann zum Dauerzustand wird, ist ein Arztbesuch dringend erforderlich.

Spezielle Geräte zur wechselnden Kompression der Extremitäten haben sich als besonders effektiv und zeitsparend bei der Therapie von Venenleiden, aber auch zur Bekämpfung von Lipödemen herausgestellt.

Der **VENENWALKER® PRC<sup>2</sup>** ist ein solches Gerät. Es wurde in enger Zusammenarbeit mit Fachärzten (Phlebologen) entwickelt und ist leicht zu handhaben.

Die Beine werden vom **VENENWALKER® PRC<sup>2</sup>** durch ein auf- und ab-schwellendes Luftpolster massiert, dadurch wird die Wirkung der Beinmuskelpumpe bei Gehübungen simuliert. Der venöse Rückfluß verbessert sich, angesammelte Flüssigkeit wird mobilisiert und kann ausgeschwemmt werden.

## Das Prinzip AIK

Die intermittierende (wechselnde) Kompression, die nicht durch eine Massage von Hand erzeugt wird, sondern durch einen Apparat, nennt man in der Medizin apparative intermittierende Kompression oder kurz AIK. Sie ist eine Anwendung pneumatischer Wechselluftverfahren. Von Ärzten verordnet wird sie bei der Therapie von venösen oder lymphatischen Erkrankungen. Bei der Thromboseprophylaxe und bei Sportverletzungen wird sie ohne die Risiken einer medikamentösen Behandlung angewendet.

Mit der AIK wird die Funktion der natürlichen Muskelpumpen des menschlichen Körpers nachgeahmt. Luft wird mit wechselndem Druck z. B. in doppelwandige Beinmanschetten gepumpt. Der Druck wird in definierten Zeitabschnitten auf- und abgebaut. Die Höhe des Drucks sollte je nach Empfinden des Anwenders einstellbar sein und in keinem Fall 120 mmHg überschreiten. Die Behand-

lungsdauer und die Häufigkeit richten sich nach dem persönlichem Befinden im kosmetischem Bereich oder nach der ärztlichen Empfehlung im medizinischen Anwendungsfall. Die Behandlungsdauer sollte aber mindestens 20 Minuten betragen. Die medizinische Anwendung sollte natürlich ärztlich begleitet werden.

Die Form und Art der Manschette spielt eine wichtige Rolle. Wegen der nachgewiesenen Bedeutung der Entleerung der venösen Geflechte der Sohle, sollte eine Manschette nicht nur das ganze Bein umschließen, sondern auch den Fuß.

Durch die rhythmische Erhöhung und Verringerung des Gewebedrucks werden Wasser und Eiweiß aus dem Zwischengewebe abgepumpt.

Bei medizinischen Indikationen sollte sofort nach Beendigung der AIK stets ein Kompressionsverband oder ein Kompressionsstrumpf angelegt werden, da das verbleibende Eiweiß nach Beendigung der AIK ein Nachströmen von Blutwasser aus den Kapillaren ins Gewebe bewirkt. Diese Maßnahme verhindert das Nachströmen. Alternativ kann man nach der Anwendung liegen bleiben, um ein Nachströmen zu verhindern. Daher bietet sich eine Anwendung zu Hause kurz vor dem Schlafengehen an.

## Kurzbeschreibung

Der **VENENWALKER® PRC<sup>2</sup>** ist ein System, bestehend aus einem Steuergerät und zwei doppelwandigen Beinmanschetten mit 3 innenliegenden Kammern, die auch die Füße und Fußsohlen einschließen. Optionale Manschetten-Erweiterungen können eingesetzt werden, um den Umfang der Manschetten zu vergrößern.

Das Steuergerät liefert über angeschlossene Verbindungsschläuche Luft in die Kammern der Beinmanschetten. Dies ermöglicht die Anwendung von kontrolliertem Druck, um die Manschette sanft aufzupumpen und/oder die Beine zu massieren.

## Was Sie vom **VENENWALKER® PRC<sup>2</sup>** erwarten können

Wir legen beim **VENENWALKER® PRC<sup>2</sup>**, wie bei all unseren Produkten, neben der Funktion besonderen Wert auf die Sicherheit des Benutzers. Wir stellen durch konstruktive Maßnahmen sicher, dass der Druck der Manschetten auf das Bein 120 mmHg nicht überschreiten kann. Ein höherer Druck kann die arterielle Blutzufuhr abdrücken. Selbst wenn Teile des Gerätes defekt oder gestört sein sollten, kann dieser Druck nicht überschritten werden.



## Zweckbestimmung

Der VENEN **WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> darf nur zur Entstauung an den Extremitäten benutzt werden. Bei medizinischer Indikation konsultieren Sie vor der Anwendung Ihren Arzt!

Der VENEN **WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> ist für den privaten Hausgebrauch bestimmt. Nutzen Sie ihn nur wie in der Anleitung beschrieben. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

## Anwendung

Der VENEN **WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> ist so konzipiert, dass seine Benutzer über keine besonderen Kenntnisse oder Fähigkeiten verfügen müssen.

Der VENEN **WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> darf bis zu 3 x täglich jeweils 20 bis 40 Minuten lang angewendet werden. Das System ist für eine langzeitige Benutzung geeignet.

*Die nachfolgend aufgeführten Indikationen sowie Kontraindikationen sind der aktuellen Leitlinie für apparative intermittierende Kompression (AIK oder auch IPK) der Deutschen Gesellschaft für Phlebologie entnommen. Weitere und ausführliche Informationen können Sie in der „S1-Leitlinie 037-007, Intermittierende pneumatische Kompression (IPK, AIK)“ Version 20.06.2017 inkl. redaktioneller Überarbeitung SR 11.01.2018, herausgegeben von AWMF online – Das Portal der wissenschaftlichen Medizin – nachlesen.*

## Indikationen

Die apparative intermittierende Kompression (AIK) ist für die Behandlung der folgenden Beschwerden vorgesehen:

- Schwellungen der Beine, hervorgerufen durch Bewegungsarmut, wie z. B. durch langes Stehen bei VerkäuferInnen, durch langes Sitzen bei Büroarbeit oder durch Langstreckenreisen
- Beinschwellungen durch Bettlägerigkeit oder Schwangerschaft\*\*
- Beinschwellungen nach ärztlicher Diagnose
- Venenleiden, wie z. B. Krampfadern und Besenreiser
- Bei Lipödemem
- Vorbeugung von Embolien bei Bettlägerigkeit
- Schwellungen im Lymphsystem (Lymphödeme)
- Unterschenkelgeschwüre hervorgerufen durch venöse Zirkulationsstörung

\*\* Halten Sie Rücksprache mit Ihrem Arzt.



- Stauung durch Gelenkverletzung oder Überanspruchung, wie z. B. Bluterguss und Muskelkater bei Sportverletzungen
- Schwellung nach Zerrung oder Verstauchung
- Begünstigung der Wundheilung nach operativem Eingriff
- Periphere arterielle Verschlusskrankheit (pAVK), bei bestimmten Indikationen\*\*

## **Kontraindikationen**

In folgenden Fällen verwenden Sie den **VENENWALKER® PRC<sup>2</sup>** **nicht**, oder nur nach Rücksprache mit Ihrem Arzt:

- Dekompensierte Herzinsuffizienz
- Ausgedehnte Thrombophlebitis, Thrombose oder Thromboseverdacht
- Akutes Erysipel
- Schwere, nicht eingestellte Hypertonie
- Ausgeprägte Neuropathie der Extremitäten
- Akute Phlegmone
- Kompartmentsyndrom
- Ausgedehntes, ggf. offenes Weichteiltrauma der Extremitäten
- Okklidierende Prozesse im Lymphabstrombereich, bei denen es unter AIK zu einem Stau im Leisten- oder Genitalbereich gekommen ist
- Blasenbildende Dermatosen

**Wenn Sie nicht sicher sind, ob Sie unter einer der oben beschriebenen Erkrankungen leiden, konsultieren Sie vor dem Einsatz des Systems einen Arzt!**

## **Vorsichtsmaßnahmen**

Der **VENENWALKER® PRC<sup>2</sup>** sollte mit Vorsicht eingesetzt werden bei Patienten mit den folgenden Symptomen oder Zuständen:

- Periphere Neuropathie, Schmerzen oder Taubheit in den Gliedmaßen
- Nicht diagnostizierte, unbehandelte oder infizierte Wunden, entzündete Haut, Transplantationen oder dermatologische Bedingungen, die durch die Manschette verschlimmert werden
- Extrem deformierte Gliedmaßen, die die richtige Anwendung der Manschette praktisch verhindern

**Bitte melden Sie alle in dem Zusammenhang mit dem System aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle dem Hersteller.**



## Sicherheitshinweise

- Dieses System ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich **Kinder**) mit eingeschränkten sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das System zu benutzen ist.
- Kinder dürfen **nicht** mit dem System spielen.
- Reinigung darf nicht durch **Kinder** durchgeführt werden.
- Kinder jünger als 8 Jahre und Tiere müssen in der Nähe des Systems beaufsichtigt werden.
- Das System vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen oder Abnutzung überprüfen. Es darf nur benutzt werden, wenn es unbeschädigt ist und keine Abnutzungserscheinungen aufweist.
- Elektrische sowie medizinische Geräte können bei unsachgemäßer Bedienung gefährlich sein. Das Steuergerät verfügt über keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Das Gehäuse des Steuergerätes darf nicht geöffnet werden. In keinem Fall ist eine Modifizierung des Steuergerätes zugelassen!
- Wenn Komponenten des Systems beschädigt sind, müssen sie durch den Hersteller, Kundendienst oder befugtes technisches Personal ersetzt bzw. repariert werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Die Steckdose, an die das Steuergerät angeschlossen ist, muss jederzeit gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann.
- Das Steuergerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.
- Das Steuergerät nur mit dem durch den Hersteller zugelassenen Zubehör benutzen und das Zubehör nicht mit anderen Kompressoren verwenden. Ansonsten kann die korrekte Arbeitsweise des Systems nicht garantiert werden und es entfällt jeglicher Gewährleistungs- und Garantieanspruch.



### GEFAHR – Stromschlaggefahr

- Das System nur in geschlossenen Räumen verwenden und lagern. Das System nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit betreiben.
- Das Steuergerät und seine Anschlussleitung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass diese nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.
- Sollte das Steuergerät ins Wasser fallen, sofort die Stromzufuhr unterbrechen. Nicht versuchen, das Steuergerät aus dem Wasser zu ziehen, während es am Stromnetz angeschlossen ist! Vor erneuter Inbetriebnahme das Steuergerät von einer Fachwerkstatt prüfen lassen.
- Das Steuergerät und seine Anschlussleitung niemals mit feuchten Händen berühren, wenn diese Komponenten an das Stromnetz angeschlossen sind.



### WARNUNG – Verletzungsgefahr

- **Erstickungsgefahr!** Plastikfolien und -beutel von Kindern und Tieren fernhalten.
- **Strangulationsgefahr!** Sicherstellen, dass die Anschlussleitung und die Schläuche außer Reichweite von Kleinkindern und Tieren sind.
- **Sturzgefahr!** Darauf achten, dass die Anschlussleitung sowie die Verbindungsschläuche keine Stolpergefahr darstellen.
- Schlafende oder bewusstlose Personen dürfen **nicht** mit dem System behandelt werden.
- Die Behandlung sollte sofort unterbrochen werden, wenn Schmerzen, Kribbeln oder Taubheit an den Gliedmaßen während oder nach der Behandlung auftreten.
- Im Fall eines Stromausfalls oder einer Störung, bei der die Manschette aufgeblasen bleibt, die Verbindungsschläuche trennen, um die Luft aus der/den Manschette(n) abzulassen, und die Manschette(n) von den Gliedmaßen entfernen.



### WARNUNG – Brandgefahr

- Das System nicht in Räumen benutzen, in denen sich leichtentzündliche oder explosive Substanzen befinden.
- Das Steuergerät nicht in der Nähe von brennbarem Material betreiben. Keine brennbaren Materialien (z. B. Pappe, Papier, Kunststoff) auf das Steuergerät legen.
- Das Steuergerät während des Betriebs nicht abdecken, um einen Gerätebrand zu vermeiden. Nichts in die Lüftungsöffnungen des Steuergerätes stecken und darauf achten, dass diese nicht verstopft sind.



## **HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden**

- Die Manschetten und Verbindungsschläuche von scharfen Gegenständen fernhalten. Keine Sicherheitsnadeln, Stecknadeln oder andere spitze Gegenstände hineinstecken.
- Das Steuergerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose anschließen, deren Netzspannung den Angaben auf dem Typenschild des Steuergerätes entspricht. Nur ordnungsgemäße Verlängerungskabel verwenden, die mit den technischen Daten des Steuergerätes übereinstimmen.
- Das Netzkabel vor dem Anschließen des Steuergerätes vollständig auseinanderwickeln.
- Darauf achten, dass das Netzkabel und die Verbindungsschläuche nicht gequetscht, geknickt oder über scharfe Kanten gelegt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommen.
- Das Steuergerät muss ausgeschaltet sein, wenn der Netzstecker in die Steckdose gesteckt oder aus ihr gezogen wird.
- Den Netzstecker ziehen, wenn während des Gebrauchs ein Fehler auftritt oder vor einem Gewitter.
- Wenn der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wird, immer am Netzstecker und nie am Netzkabel ziehen. Das Steuergerät nicht an der Anschlussleitung ziehen oder tragen.
- Das Steuergerät nicht verwenden, wenn es eine Fehlfunktion hatte, heruntergefallen oder ins Wasser gefallen ist. Vor erneuter Inbetriebnahme in einer Fachwerkstatt überprüfen lassen.
- Das Steuergerät immer auf einen trockenen, ebenen und festen Untergrund stellen. Nicht auf Kissen oder andere weiche Untergründe stellen, damit das Steuergerät nicht überhitzt.
- Das System nicht auf oder neben Wärmequellen wie Herdplatten oder Öfen stellen. Offenes Feuer, z. B. brennende Kerzen oder Zigaretten, vom System fernhalten.
- Das System keinen extremen Temperaturen, lang anhaltender Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung oder Stößen aussetzen. Genauere Angaben sind dem Kapitel „Technische Daten“ zu entnehmen.
- Niemals schwere Gegenstände auf das System stellen.

## **Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)**

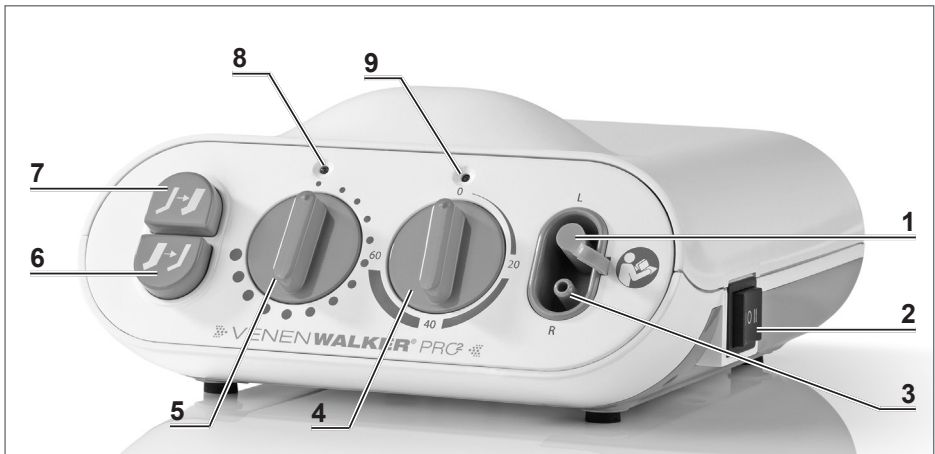
Bitte entnehmen Sie diese Angaben den Begleitpapieren oder auf <https://www.venenwalker.com/downloads/>



## Lieferumfang



- A** Manschetten (2 x)
- B** Steuergerät (1 x)
- C** Verbindungsschläuche (2 x)
- D** Aufbewahrungstasche
- Gebrauchsanleitung (1 x)

## Steuergerät auf einen Blick



- |   |   |
|---|---|
| <p><b>1</b> Verschlussstopfen für Schlauchanschlüsse (hier: im <b>L</b> Schlauchanschluss für linkes Bein)</p> <p><b>2</b> <b>I O II</b> Hauptschalter</p> <p><b>3</b> <b>R</b> Schlauchanschluss für rechtes Bein</p> <p><b>4</b> <b>MINUTES</b> Drehknopf: Timer, Zeit in Minuten</p> | <p><b>5</b> <b>PRESSURE</b> Drehknopf: Druckregler</p> <p><b>6</b>  Taste: Abpumpen</p> <p><b>7</b>  Taste: Aufpumpen</p> <p><b>8</b> Grüne Betriebsleuchte</p> <p><b>9</b> Blaue Timer-Leuchte</p> |
|---|---|

## Benutzung



### BEACHTEN!

- Bei **medizinischer Indikation fragen Sie Ihren Arzt**, ob und wie oft Sie den VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> benutzen dürfen.
- Wird die Anwendung **unangenehm, verringern Sie den Druck oder beenden** Sie die Behandlung.
- Wenn bei Schwangeren während der Anwendung eine **erhöhte Pulsfrequenz oder Atembeklemmungen** auftreten, muss die Anwendung abgebrochen werden. Bitte halten Sie in diesem Fall Rücksprache mit Ihrem Arzt.
- Während des Tragens der Manschetten **nicht gehen oder stehen!**
- Achten Sie darauf, dass die **Manschetten und Verbindungsschläuche nicht geknickt oder verdreht** werden, um die Funktionsweise des Systems nicht zu beeinträchtigen und Schäden an den Luftkammern zu vermeiden!
- **Öffnen Sie die Manschetten während der Anwendung nicht**, um Schäden an den Manschetten zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass das **Steuergerät stets frei steht** und nicht mit einer Decke oder anderen Gegenständen bedeckt ist.
- Vergewissern Sie sich vor der Einlagerung oder Benutzung, dass das System sauber und trocken ist.

## Funktionsweise

Die Funktionsweise des VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> beruht auf der apparativen intermittierenden Kompression (AIK). Ihre Beine werden durch rhythmisch abwechselnd auf- und abschwellende Luftpolster massiert. Die Manschetten üben einen regelmäßig unterbrochenen Druck von außen auf die Wadenmuskel- und Fußkapillarpumpe aus. Dadurch kann das venöse Blut Richtung Herz getrieben werden. Zudem können das im Gewebe befindliche Wasser und die darin gelösten Stoffwechselfeilchen ausgeschwemmt und ausgeschieden werden.

## Hinweise

- Ihre Beine sollten während der Anwendung waagrecht oder erhöht liegen, damit das Blut ungehindert zirkulieren kann.
- Wir empfehlen, den VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> täglich morgens und abends ca. 20 bis 30 Minuten lang zu verwenden.
- Benutzen Sie den VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> nicht zu lange ohne Unterbrechung, da eine übermäßige Massage zu anstrengend sein könnte. Wenn Sie das System zum ersten Mal benutzen, beginnen Sie mit 20 Minuten. Ist

die Dauer von 20 Minuten problemlos, können Sie die nachfolgenden Behandlungen auf ca. 30 Minuten verlängern.

- Bei medizinischer Indikation legen Sie sofort nach der Anwendung einen Kompressionsverband oder ein Kompressionsstrumpf an, oder bleiben Sie eine Weile liegen, um ein Nachströmen von Blutwasser aus den Kapillaren ins Gewebe möglichst zu vermeiden.
- Für einfacheres Anziehen von Kompressionsstrümpfen kann es hilfreich sein, vorher den **VENENWALKER® PRC<sup>2</sup>** zu benutzen.
- Bei Überlastung springen die Reißverschlüsse der Manschetten auf, damit es nicht zu einer Blockade der Arterien kommt.
- Wenn der Umfang Ihrer Oberschenkel größer als ca. 70 cm bzw. Ihrer Unterschenkel größer als ca. 40 cm ist, benötigen Sie Manschetten-Erweiterungen. Diese sind unter [www.venenwalker.com](http://www.venenwalker.com) erhältlich.

### A) Steuergerät aufstellen

1. Wählen Sie einen Platz, an dem Sie bequem sitzen und Ihre Beine hochlegen und ausstrecken können, z. B. auf einem Sofa, Bett oder Sessel mit Hocker für die Beine.
2. Damit Sie das Steuergerät im Sitzen gut bedienen können, stellen Sie es daneben auf einen Beistelltisch oder einen Stuhl.
3. Stecken Sie den Netzstecker des Steuergerätes in eine gut zugängliche Steckdose. Sollte keine in der Nähe sein, verwenden Sie ein Verlängerungskabel.

### B) Manschetten-Erweiterungen anbringen

Eine Manschetten-Erweiterung ist an der breitesten Stelle (Oberschenkel) 10cm breit. Sollte das nicht ausreichen, können Sie mehrere Manschetten-Erweiterungen miteinander verbinden.



**Manschetten-Erweiterungen miteinander verbinden:** Stecken Sie die Reißverschlusshälften an den schmalen Enden der Manschetten-Erweiterungen zusammen und ziehen Sie den Reißverschluss zu.



### Manschetten-Erweiterung an der Manschette anbringen:

- Öffnen Sie den Reißverschluss der Manschette.
- Stecken Sie die Reißverschlusshälften von Manschette und Erweiterung zusammen und ziehen Sie den Reißverschluss zu.

### C) Manschetten am Steuergerät anschließen und anlegen



Der VENENWALKER® PRC<sup>2</sup> kann auch nur mit einer Manschette an einem Bein benutzt werden.

Sollten Sie eine Hose tragen, ziehen Sie diese vor dem Anlegen der Manschetten aus, damit die Behandlung effektiv und nicht unangenehm ist. **Eine Strumpfhose oder Kompressionsstrümpfe können Sie gerne anbehalten.**



1. Breiten Sie die Manschetten da aus, wo die Behandlung durchgeführt werden soll.



2. Nehmen Sie die Verbindungsschläuche. Stecken Sie die Schlauchenden fest auf die Schlauchanschlüsse der Manschetten.



3. Öffnen Sie die Reißverschlüsse der Manschetten.
4. Setzen Sie sich hin und legen Sie die Beine in die Manschetten.
5. Schließen Sie die Reißverschlüsse der Manschetten. Sollten Sie dabei Probleme haben, lesen Sie die Tipps zum Anlegen der Manschetten im Anschluss an diesen Abschnitt.



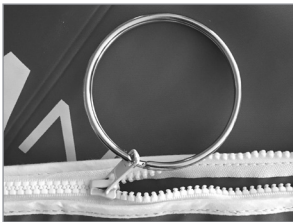


6. Stecken Sie das Ende des rechten Verbindungsschlauchs auf den **R** Schlauchanschluss des Steuergerätes und das Ende des linken Verbindungsschlauchs auf den **L** Schlauchanschluss. Vergewissern Sie sich, dass die Schläuche fest auf den Schlauchanschlüssen sitzen. Sollten Sie nur eine Manschette verwenden, verschließen Sie den freien Schlauchanschluss des Steuergerätes mit dem Verschlussstopfen.



### Tipps zum Anlegen der Manschetten

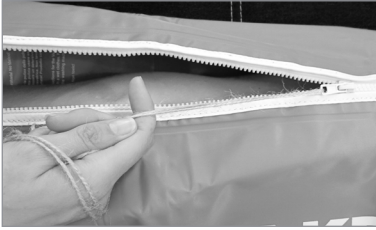
**Wenn die Manschetten bereits beim Anlegen (ohne Luft) eng an den Beinen sind**, verwenden Sie unbedingt Manschetten-Erweiterungen. Ansonsten könnten die Manschetten oder Reißverschlüsse beschädigt werden. Es können auch mehrere Manschetten-Erweiterungen gleichzeitig benutzt werden, um den nötigen Umfang zu erzielen. Lesen Sie hierzu den Abschnitt B) „Manschetten-Erweiterungen anbringen“ dieses Kapitels.



**Wenn Sie den Schieber am Reißverschluss nicht oder nur schwer greifen können**, empfehlen wir hier einen (Schlüssel-)Ring anzubringen (siehe Bild).

**Wenn Sie sich nicht ausreichend nach vorne beugen können, um die Manschetten zu schließen**, versuchen Sie Folgendes:

- Bitten Sie eine zweite Person um Hilfe. Da sich die Manschetten vollständig öffnen und aufklappen lassen, kann sie eine zweite Person mühelos unter Ihren Beinen platzieren und die Reißverschlüsse schließen.
- Ziehen Sie die Reißverschlüsse vor dem Anlegen der Manschetten bis ca. zur Mitte der Manschetten (bzw. so weit wie nötig) zu. Dann setzen Sie sich hin, schlüpfen in die Manschetten und schließen die Reißverschlüsse ganz.



- Sollte das immer noch zu schwierig sein, können Sie ein Band am Schieber des Reißverschlusses anbringen und den Reißverschluss durch das Ziehen am Band schließen.

## D) Steuergerät einschalten und sich massieren lassen

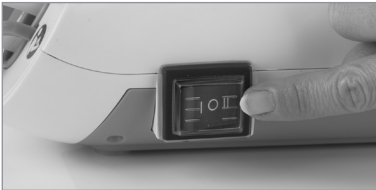
Die **VENENWALKER® PRC<sup>2</sup>**-Massage sollte nach ca. 20 – 30 Minuten beendet werden. Sie können das Steuergerät entweder manuell ausschalten oder vor dem Einschalten die Timer-Funktion aktivieren. Im letzteren Fall schaltet sich das Steuergerät nach der eingestellten Dauer automatisch aus.

Wir empfehlen, die Timer-Funktion zu nutzen. So müssen Sie nicht auf die Zeit achten und können sich während der Behandlung völlig entspannen.



### 1a. Einschalten OHNE Timer:

Kippen Sie den Hauptschalter auf Position **I**, die grüne Betriebsleuchte schaltet sich ein.



### 1b. Einschalten MIT Timer:

Kippen Sie den Hauptschalter auf Position **II**, die blaue Timer-Leuchte geht an.



Stellen Sie mit dem **MINUTES** Drehknopf des Timers die gewünschte Betriebsdauer (zwischen 0 und 60 Minuten) ein.



2. Drehen Sie den **PRESSURE** Druckregler im Uhrzeigersinn auf die **höchste Stufe**, damit das Aufpumpen möglichst nicht länger als 10 Minuten dauert.



3. Drücken Sie die **JJ** Taste zum Aufpumpen der Manschetten. Daraufhin beginnt das Steuergerät zu arbeiten und füllt die Manschetten wechselseitig mit Luft. Anschließend werden Ihre Beine durch auf- und abschwellende Luftpolster massiert.



Beachten Sie, dass die Manschetten nicht gleichzeitig, sondern nacheinander arbeiten. Es baut sich zunächst in einer Manschette Druck auf und dann in der anderen.



4. Strecken Sie die Beine aus und nehmen Sie eine bequeme Position ein.

Damit das Blut ungehindert zirkulieren kann, muss das Bein, das von der Manschette umhüllt wird, während der Behandlung unbedingt ausgestreckt sein!



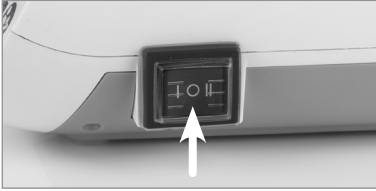
5. Wird der Druck auf die Beine zu stark oder unangenehm, drehen Sie den **PRESSURE** Druckregler zurück, bis der Druck nachlässt. Der ideale Druck auf die Beine sollte zwar stark, aber nicht unangenehm sein.



Naturgemäß werden Ihre Beine in den Manschetten mehr oder weniger schwitzen. Dies ist kein Grund zur Besorgnis, sondern ein gewollter Effekt, der den Stoffwechsel der Beine anregt.



## E) Behandlung beenden



1. Schalten Sie das Steuergerät **nach 20 bis 30 Minuten** aus. Kippen Sie dazu den Hauptschalter auf die mittlere Position **O**.

Wurde der Timer aktiviert, schaltet das Steuergerät nach der eingestellten Dauer automatisch ab. Kippen Sie den Hauptschalter anschließend auf die mittlere Position **O**.

2. Warten Sie, bis sich die Manschetten gelockert haben. Dann können Sie die Reißverschlüsse öffnen und Ihre Beine aus den Manschetten herausnehmen.



ODER: Stellen bzw. lassen Sie den Hauptschalter nach der Behandlung auf Position **I** und drücken Sie die **↔** Abpumpen-Taste. Dadurch wird das Absaugen der Luft aus den Manschetten gestartet. Lesen Sie hierzu den nachfolgenden Abschnitt „Nach der Behandlung“.

## F) Nach der Behandlung

Sie können den VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> für die nächste Anwendung an seinem Platz liegen lassen. Ziehen Sie lediglich den Netzstecker aus der Steckdose.


Reinigen Sie die Manschetten, falls Sie geschwitzt haben (siehe Kapitel „Reinigung, Pflege und Aufbewahrung“).

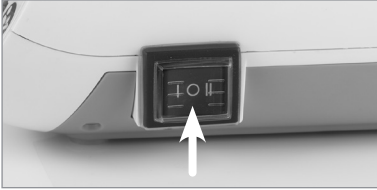
Möchten Sie den VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> in der Aufbewahrungstasche verstauen, ...



1. ... kippen Sie den Hauptschalter auf Position **I**.

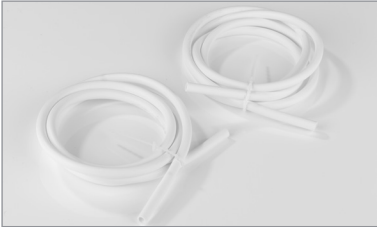


2. Drücken Sie die  Abpumpen-Taste und drehen Sie den **PRESSURE** Druckregler auf die höchste Stufe.



3. Wenn die Manschetten leer sind, kippen Sie den Hauptschalter auf die mittlere Position **0**, um das Steuergerät auszuschalten.

4. Trennen Sie das Steuergerät vom Stromnetz.



5. Ziehen Sie die Verbindungsschläuche von dem Steuergerät und den Manschetten ab. Wickeln sie die Verbindungsschläuche locker zusammen.



6. Falten Sie die Manschetten vorsichtig. **Vermeiden Sie scharfes Knicken, ansonsten könnte es nach häufiger Anwendung zu Bruchstellen an den Manschetten kommen.**



7. Legen Sie alle Teile in die Aufbewahrungstasche.



## Reinigung, Pflege und Aufbewahrung



### BEACHTEN!

- Ziehen Sie vor der Reinigung stets die Verbindungsschläuche von den Manschetten und dem Steuergerät ab.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Achten Sie unbedingt darauf, dass keine Feuchtigkeit in die Schlauchanschlüsse der Manschetten oder des Steuergerätes eindringt.
- Ziehen Sie vor jeder Reinigung des Steuergerätes den Netzstecker aus der Steckdose.
- Alle Teile müssen vollständig trocken sein, bevor sie verstaut werden. Ausschließlich an der Luft trocknen lassen oder mit einem Tuch abtrocknen. Keines Falls einen Föhn o. Ä. zum Trocknen verwenden!

1. Säubern Sie die Manschetten mit einem sauberen, feuchten Tuch und ggf. mildem Haushaltsreiniger.
2. Werden die Manschetten von mehreren Personen und direkt auf der Haut getragen, sollten sie nach der Benutzung mit einem handelsüblichen Desinfektionsmittel gereinigt werden, um Kreuzkontaminationen zu vermeiden.
3. Das Steuergerät und die Verbindungsschläuche sollten nur bei Bedarf mit einem sauberen, feuchten Tuch abgewischt werden. Sie können auch milden Haushaltsreiniger verwenden.
4. Lassen Sie alle Teile nach der Reinigung an der Luft trocknen oder trocknen Sie mit einem Tuch nach.
5. Lagern Sie den VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> in der Aufbewahrungstasche, wenn Sie ihn längere Zeit nicht benutzen. Verstauen Sie die Aufbewahrungstasche an einem trockenen, frostfreien, vor direkter Sonne geschützten Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren.

Legen Sie keine Gegenstände auf die Aufbewahrungstasche, damit sie nicht zusammengedrückt und der VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> beschädigt wird!





Nach häufigem Gebrauch kann es vorkommen, dass sich die Verbindungsschläuche an den Enden weiten und undicht werden. In diesem Fall empfehlen wir, die Enden abzuschneiden.

## Fehlerbehebung

Sollte das System nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen Sie, ob Sie das Problem anhand der nachfolgenden Tipps selbst beheben können. Ist dies nicht möglich, kontaktieren Sie den Kundendienst.



**Versuchen Sie nicht, ein elektrisches Gerät eigenständig zu reparieren!**


Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Die Manschetten sind nach 15 Minuten immer noch nicht aufgepumpt.	Es entweicht Luft zwischen den Verbindungsschläuchen und Schlauchanschlüssen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drücken Sie die Enden der Verbindungsschläuche bis zum Anschlag auf die Schlauchanschlüsse der Manschetten und des Steuergerätes.</li> <li>• Prüfen Sie, ob die Enden der Verbindungsschläuche fest auf den Schlauchanschlüssen sitzen, oder ob sie ausgeleiert sind. Sollte das der Fall sein, schneiden Sie die geweiteten Enden ab.</li> </ul>
	Die Aufpumpfunktion ist nicht aktiviert.	Drücken Sie die  Taste zum Aufpumpen der Manschetten. Drehen Sie den <b>PRESSURE</b> Druckregler auf die höchste Stufe.
	Die Luftzufuhr wird behindert.	Stellen Sie sicher, dass die Verbindungsschläuche und Manschetten nicht geknickt oder verdreht sind.
Die Manschetten werden nicht geleert.	Die Abpumpfunktion ist nicht aktiviert.	Drücken Sie die  Taste zum Abpumpen der Manschetten. Drehen Sie den <b>PRESSURE</b> Druckregler auf die höchste Stufe.
	Der Luftfluss wird behindert.	Stellen Sie sicher, dass die Verbindungsschläuche und Manschetten nicht geknickt oder verdreht sind.



Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Das Steuergerät lässt sich nicht einschalten.	Die Timer-Funktion ist aktiviert, aber es ist keine Betriebsdauer eingestellt.	Überprüfen Sie die Position des Hauptschalters. Befindet er sich auf Position <b>II</b> , ist die Timer-Funktion aktiviert. Um das Steuergerät zu starten, müssen Sie mit dem <b>MINUTES</b> Drehknopf des Timers die gewünschte Betriebsdauer einstellen. Sollten Sie keine Timer-Funktion wünschen, kippen Sie den Hauptschalter auf Position <b>I</b> .
	Das Steuergerät ist nicht an das Stromnetz angeschlossen.	Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
	Es ist keine Netzspannung vorhanden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Probieren Sie eine andere Steckdose aus.</li> <li>• Überprüfen Sie die Sicherung Ihres elektrischen Verteilers.</li> </ul>
	Die Sicherung des Steuergerätes wurde durch eine Überspannung (z. B. Blitzeinschlag) ausgelöst.	Kontaktieren Sie den Kundendienst.
Die Manschetten öffnen sich selbständig während der Anwendung.	Bei Überlastung springen die Reißverschlüsse der Manschetten auf, damit es nicht zu einer Blockade der Arterien kommt.	Verwenden Sie Manschetten-Erweiterungen. Diese sind unter <a href="http://www.venenwalker.com">www.venenwalker.com</a> erhältlich.



## Technische Daten

Produktname:	VenenWalker PRO2
Modellnummer:	001-1011-00
Referenz-Artikelnr. für den Kundendienst:	04318
Netzspannung:	230 V ~
Netzfrequenz:	50 Hz
Stromaufnahme:	0,1 A
Leistung:	25 W
Manschettendruck:	max. 120 mmHg
Gewicht Steuergerät:	1700 g
Sicherung:	T3.15 A H250 V (5 x 20 mm)
Schutzgrad gegen Stromschlag:	Typ BF 
Schutzgrad gegen das Eindringen von Flüssigkeit:	IP21
Schutzklasse:	II
Temperaturbereich:	Betrieb: +5 – +40 °C Transport: -25 – +70 °C
Luftfeuchtigkeit:	Betrieb: 30 – 75 % Lagerung und Transport: max. 90 %
Luftdruck:	Betrieb: bis 2000 m Höhe, 70 – 106 KPa Lagerung und Transport: 70 – 106 KPa
Abmessungen:	Steuergerät: 230 mm (L) x 225 mm (B) x 90 mm (H) Manschetten: 85 cm (L), Oberschenkelumfang ca. 70 cm, Wadenumfang ca. 42 cm Verbindungsschläuche: 160 cm
Material der Manschetten:	Nylon (außen und innen)
Lebensdauer des Systems:	5 Jahre
Seriennummer:	201903/123456 (201903 – Datum der Fertigung im März 2019 / 123456 – fortlaufende Nummer)
ID Gebrauchsanleitung:	Z 04318 M GM V3 0520 (05 – Monat; 20 – Jahr)



## Erlaubtes Zubehör

VenenWalker PRO Beinmanschetten Standard Paar / rot; Artikelnr.: 003-1008-32

VenenWalker PRO Beinmanschetten kurz Paar / rot ; Artikelnr.: 003-1008-27

VenenWalker PRO Manschetten-Erweiterung Standard Paar / rot; Artikelnr.: 003-1008-22

VenenWalker PRO Manschetten-Erweiterung kurz Paar / rot; Artikelnr.: 003-1008-23

VenenWalker PRO Armmanschetten Paar / rot; Artikelnr.: 003-1008-14

VenenWalker PRO Beinmanschetten Standard Paar/ türkis; Artikelnr.: 002-1008-11

VenenWalker PRO Manschetten-Erweiterung Paar / türkis; Artikelnr.: 002-1008-10

## Entsorgung



Das Steuergerät umweltgerecht an einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte entsorgen.

## Kundendienst

Sollten Sie Fragen zum **VENENWALKER®** PRC<sup>2</sup> haben, kontaktieren Sie uns über unsere Internetseite [www.venenwalker.com](http://www.venenwalker.com)

oder telefonisch unter +49 (0) 38851 314337\* (Mo. – Fr. 8 – 12 Uhr)

\*Anruf in das deutsche Festnetz zum Tarif Ihres Anbieters.

## Hersteller im Sinne der Medical Device Directive MDD

Zero-Plus International Limited

Room 1004, 10/F, Join-In Hang Sing Centre

71-75 Container Port Road

Kwai Chung, N.T.

Hong Kong

## Kontakt

E-Mail: [info@venenwalker.com](mailto:info@venenwalker.com)

Web: [www.venenwalker.com](http://www.venenwalker.com)



GlobalMIND GmbH  
Ernst-Mantius-Str. 11  
21029 Hamburg  
Deutschland

## Vertrieb

DS Produkte GmbH  
Stormarnring 14  
22145 Stapelfeld  
Deutschland

## Contents

Introduction _____	30
Brief description _____	31
Purpose _____	32
Use _____	32
Safety instructions _____	34
Items supplied _____	37
Control unit at a glance _____	37
Use _____	38
Cleaning, care and storage _____	45
Troubleshooting _____	46
Technical specifications _____	48
Permitted accessories _____	49
Disposal _____	49
Customer service _____	49



## **IMPORTANT NOTICES! PLEASE KEEP FOR REFERENCE!**

Before using the device for the first time, please read through these operating instructions carefully and keep them for future reference and other users. They form an integral part of the device.

The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.



## Explanation of the symbols



**Danger symbols:** These symbols indicate hazards. Read through the associated safety instructions carefully and follow them.



Supplementary information



Read operating instructions before use! This symbol appears in blue on the device.



Protection class II



Symbol for devices classified as "Type BF" (level of protection against electric shock)



Manufacturer



Serial number (Date of production / consecutive number)



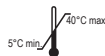
Circuit symbol for alternating current



Devices bearing this symbol were put into circulation after 13.08.2005 (DIN EN 50419). Devices labelled in this way meet the labelling requirements of the EU member states.



International recycling symbol



Temperature range



Humidity range



Air pressure range



Keep dry



Fragile



EU Representative



With the CE mark, the manufacturer confirms that the product meets the requirements of the applicable EC directive and complies with the "general requirements" stipulated therein. The number 0123 alludes to the notified body (certifier). Together these certify that the German Medical Devices Act (MPG) has been observed by the distributor.

## Explanation of signal words

**DANGER** warns of serious injuries and danger to life

**WARNING** warns of **potential** serious injuries and danger to life

**CAUTION** warns of slight to moderate injuries

**NOTICE** warns of damage to property

## Dear Customer,

We are delighted that you have opted for this **VENENWALKER® PRC<sup>2</sup>**. This device will help you prevent venous diseases as well as reducing the risk of spider veins and varicose veins. If you have a medical indication, please consult your doctor before use.

The **VENENWALKER® PRC<sup>2</sup>** is a medical product certified according to DIN EN ISO 13485:2012 and meets the necessary safety and performance requirements according to MDR:2017: (Appendix I)

- DIN EN 60601-1:2013-12; VDE 0750-1:2013-12 - Part 1: IEC 60601-1:2005 + Cor. :2006 +Cor. :2007 + A1:2012; German version EN 60601-1:2006 +Cor. :2010 + A1:2013
- DIN EN 60601-1-2:2016-05; VDE 0750-1-2:2016-05- Part 1-2: IEC 60601-1-2:2014 German version EN 60601-1-2:2015
- DIN EN 60601-1-6:2016-02; VDE 0750-1-6:2016-02- Part 1-6: IEC 60601-1-6:2010 + A1:2013; German version EN 60601-1-6:2010 + A1:2015
- DIN EN 60601-1-11:2016-04; VDE 0750-1-11:2016-04 Part 1-11: IEC 60601-1-11:2015; German version EN 60601-1-11:2015;
- REACH EG 1907/2006; EU 2011/65/EU (RoHS II);
- EN ISO 10993-1

If you have any questions about the device or about spare parts / accessories, please contact the customer service department via our website:

[www.venenwalker.com](http://www.venenwalker.com) or by phone on +49 (0) 38851 314337\*

(Mon – Fri, 8 am – 12 midday)\*

All the very best with the **VENENWALKER® PRC<sup>2</sup>**  
Yours sincerely,

**GlobalMIND!**



The illustrations in these instructions may differ slightly from the actual device.

\* Calls to German landlines are subject to your provider's charges.



## Introduction

Too much sitting, too much standing, the wrong diet: according to consistent estimates, 20 % of all Europeans suffer from venous leg complaints and more than half are affected by advanced vein problems.

This global lifestyle disease starts off harmlessly with a tingling sensation in the legs. The legs then become heavy, swollen and tired, and spider veins and varicose veins begin to appear.

How does a venous disorder occur? Veins collect the used blood in the body's tissue and transport it back to the heart. Leg muscles and venous valves tense up and relax, thus acting like a pump to transport the blood in the veins upwards to the heart. However, if a person stands or sits for a long time, or if excess strain due to surplus weight or genetic predisposition leads to congestion, the blood cannot flow away properly and the venous walls become overstretched. Swollen legs are the result: these can form an oedema due to the fact that liquid and protein pass through the slackened venous wall and into the tissue. A doctor should be consulted as a matter of urgency when such venous congestion becomes a continual complaint.

Special devices for alternating compression of the extremities have proved highly effective and time-saving in treating venous problems, as well as in combating lipoedema.

The **VENENWALKER® PRC<sup>2</sup>** is such a device. It has been developed in close collaboration with medical specialists (phlebologists) and is easy to handle.

The legs are lightly massaged by the **VENENWALKER® PRC<sup>2</sup>** using an inflating and deflating air cushion which simulates the pumping effect of the leg muscles experienced during walking exercises. Venous reflux is improved so that accumulated fluid is mobilised and can be flushed out.

## The IPC principle

Intermittent (alternating) compression which is not generated through manual massage but rather by a device, is known in medicine as intermittent pneumatic compression, or IPC. It uses the principle of pneumatic alternating pressures. It is prescribed by doctors for the treatment of venous or lymphatic diseases. When used to prevent thrombosis or for sports injuries, it does not involve the risks found in medication-based treatment.

The IPC simulates the function of the natural muscle pumps found in the human body. Air is pumped with alternating pressure into double-walled leg cuffs for example. The pressure is increased and decreased at defined intervals. It should be possible to adjust the pressure level to suit the user and the pressure must never exceed 120 mmHg. When used for cosmetic purposes, treatment duration and frequency depend on the person's condition; in the case of medical

application, the doctor's recommendation should be followed. The treatment should last for at least 20 minutes, however. Any medical use should, of course, be supervised by a doctor.

The shape and type of cuff used is important. Due to the proven importance of the draining of the vein network in the sole, the cuff should cover both the entire leg and the foot.

The rhythmic increase and decrease in pressure on the tissue leads to water and protein being pumped out of the interstitial tissue.

If the patient has a medical indication, a compression dressing should be applied or a surgical stocking should be worn after using the IPC as the residual protein causes blood serum to flow from the capillaries into the tissue after an IPC treatment session. This measure prevents this flow occurring. Alternatively, it is possible to remain in a lying position so as to prevent this subsequent flow of blood serum. So when using the equipment at home, it makes sense to perform the treatment before bedtime.

## **Brief description**

The **VENENWALKER® PRC<sup>2</sup>** is a system comprising a control unit and two double-walled leg cuffs with three interior chambers which also cover the feet and soles. Optional cuff extensions can be used in order to enlarge the circumference of the cuffs.

The control unit feeds air into the chambers of the leg cuffs via connection tubes. This enables controlled pressure to be applied so as to pump up the cuffs gently and/or massage the legs.

## **What you can expect from the **VENENWALKER® PRC<sup>2</sup>****

In addition to its function, with the **VENENWALKER® PRC<sup>2</sup>**, as with all our products, we attach particular importance to user safety. We ensure through design features that the pressure that the cuffs place on the leg cannot exceed 120 mmHg. A higher pressure may have an effect on the arterial blood supply. Even if parts of the device should be defective or not working properly, this pressure cannot be exceeded.

## Purpose

The VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> may only be used for decongestion of the extremities. If you have a medical indication, please consult your doctor before use!

The VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> is designed for private use at home.

Only use it as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.

The following are excluded from the warranty: all defects caused by improper handling, damage or unauthorised attempts at repair. The same applies to normal wear and tear.

## Use

The VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> is designed in such a way that the user does not require any special knowledge or skills.

The VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> may be used up to 3x per day for 20 to 40 minutes on each occasion. The system is suitable for long-term use.

*The indications and contraindications listed below are taken from the current guideline for apparative intermittent compression (AIC or IPC) issued by the German Society of Phlebology. For more detailed information, please consult the "S1 Guideline 037-007, Intermittent Pneumatic Compression (IPC, AIC)" version 20.06.2017 incl. editorial revision SR 11.01.2018, published by AWMF online – the scientific medical platform.*

## Indications

Apparative intermittent compression (AIC) is designed for the treatment of the following symptoms:

- Leg swelling caused by lack of movement, for example due to standing for long periods of time in the case of sales personnel, due to sitting for extended periods when doing office work or due to long-haul travel
- Swollen legs due to being bedridden or as a result of pregnancy\*\*
- Swollen legs following a medical diagnosis
- Venous diseases such as varicose veins and spider veins
- Lipoedemas
- Prevention of embolisms due to being bedridden
- Lymphatic system swelling (lymphoedema)
- Lower-leg ulcers caused by a venous circulation disorder
- Congestion due to joint injury or overexertion, e.g. haematoma and sore muscles in the event of sport injuries

---

\*\* Please consult your doctor.



- Swelling following a pulled muscle or sprain
- To assist the wound healing process after an operation
- Peripheral arterial occlusive disease, with certain indications\*\*

## **Contraindications**

Please do **not** use the VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> in the following instances, or only after consultation with your doctor:

- Decompensated cardiac insufficiency
- Extended thrombophlebitis, thrombosis or suspicion of thrombosis
- Acute erysipelas
- Severe, unmanaged hypertension
- Pronounced neuropathy of the extremities
- Acute phlegmons
- Compartment syndrome
- Extended or open soft-tissue trauma of the extremities
- Occluding processes in the the lymph drainage area where AIC has caused congestion in the groin and genital area
- Blistering dermatoses

**If you are not sure whether you suffer from one of the above illnesses, consult a doctor before using the system!**

## **Precautionary measures**

The VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> is to be used with care on patients with the following symptoms or states:

- Peripheral neuropathy, pain or numbness of the limbs
- Undiagnosed, untreated or infected wounds, inflamed skin, transplantations or dermatological conditions which are exacerbated by the cuff
- Extremely deformed limbs which prevent the correct application of the cuff in practice

**Please report to the manufacturer all severe incidents that occur in connection with the system.**



## Safety instructions

- This system is **not** designed to be used by individuals (including **children**) with limited sensory or mental abilities or those without sufficient experience and / or knowledge, unless they are supervised by someone responsible for their safety or have received instructions from them on how to use the system.
- Children must **not** play with the device.
- Cleaning may not be carried out by **children**.
- Children under 8 years of age and animals must be supervised near the system.
- Always check the system for damage and wear before putting it into operation. It may only be used if it is undamaged and does not display any signs of wear and tear.
- Electrical and medical devices can be dangerous if used improperly. The control unit does not have any parts which can be serviced by the user. The casing of the control unit may not be opened. Under no circumstances may the control unit be modified!
- If components of systems are damaged, they must be replaced by the manufacturer, aftersales service or authorised technical personnel or else repaired in order to avoid hazards.
- The socket where the control unit is plugged in must be readily accessible so that it can be quickly disconnected from the mains.
- The control unit is not designed to be operated with an external timer or a separate remote control system.
- The control unit may only be used with accessories approved by the manufacturer, and the accessories may not be used with other compressors. Otherwise it is not possible to guarantee that the system will work correctly, and all guarantee and warranty claims will be invalid.



### **DANGER – risk of electric shock**

- Use and store the system only in closed rooms. Do not operate the system in rooms with high humidity.
- Never immerse the system and its mains cable in water or other liquids and ensure that they cannot fall into water or become wet.
- Should the control unit fall into water, switch off the power supply immediately. Do not attempt to pull the control unit out of the water while it is still connected to the mains power! Have the control unit checked in a specialist workshop before using it again.
- Never touch the control unit or its cable with wet hands when these components are connected to the mains power supply.



### **WARNING – risk of injury**

- Danger of suffocation! Keep plastic film and bags well away from children and animals.
- **Risk of strangulation!** Make sure that the mains cable and the connection tubes are always kept out of the reach of small children and animals.
- **Danger of tripping!** Take care to ensure that the mains cable and connection tubes do not create a trip hazard.
- Sleeping or unconscious people may not be treated with the system.
- Treatment should be interrupted immediately if pain, a tingling sensation or numbness occurs in the limbs during or after treatment.
- In the event of a power cut or disruption in which the cuff remains inflated, disconnect the connection tubes so as to let the air out of the cuff(s) and remove the cuff(s) from the limbs.



### **WARNING – danger of fire**

- Do not use the system in rooms containing easily ignitable or explosive substances.
- Do not operate the control unit in the vicinity of combustible material. Do not place any combustible materials (e. g. cardboard, paper or plastic) on the control unit.
- Do not cover the control unit during operation in order to prevent it from catching fire. Do not insert anything into the ventilation openings of the control unit and make sure that these do not become clogged.



## **NOTICE – risk of damage to material and property**

- Keep the cuffs and connection tubes away from sharp objects. Do not insert safety pins or other pins or sharp objects into the cuffs.
- Only plug the control unit into properly installed sockets where the mains voltage corresponds to the voltage specifications on the rating plate of the control unit. Only use appropriate extension cables which comply with the technical specifications of the control unit.
- Unwind the mains cable fully before connecting the control unit.
- Make sure that the mains cable and connection tubes are not crushed, bent or laid over sharp edges and do not come into contact with hot surfaces.
- The control unit must be switched off when inserting the mains plug in the socket or removing it.
- Remove the mains plug if a fault occurs during operation or before a thunderstorm.
- When removing the mains plug from the plug socket, always pull on the mains plug and never the mains cable. Do not pull or carry the device by the mains cable.
- Do not use the control unit if it has malfunctioned, fallen or been dropped in water. Have it checked in a specialist workshop before using it again.
- Always place the control unit on a dry, even and firm surface. Do not place on cushions or other soft surfaces in order to prevent the control unit from overheating.
- Do not place the system on or next to heat sources such as hobs or ovens. Keep the system away from open fire such as candles or cigarettes.
- Do not expose the system to extreme temperatures, persistent moisture, direct sunlight or impacts. Please refer to the chapter entitled “Technical specifications” for details.
- Never place heavy objects on the system.

## **Electromagnetic Compatibility (EMC)**

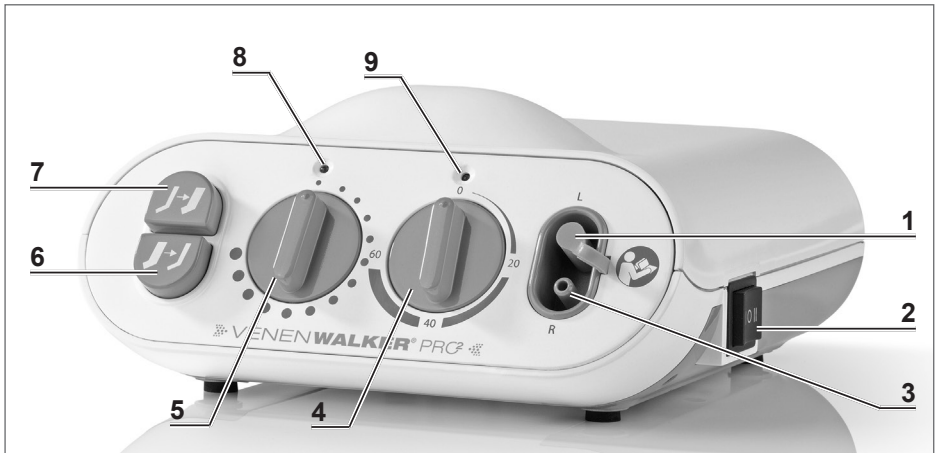
For details, please refer to the back-up documentation or <https://www.venenwalker.com/downloads/>



## Items supplied



- A** Cuffs (2x)
- B** Control unit (1x)
- C** Connection tubes (2x)
- D** Storage bag
- Operating instructions (1x)

## Control unit at a glance



- |  |  |
|--|--|
| <p><b>1</b> Seal plug for tube connectors (here: in <b>L</b> tube connector for left leg)</p> <p><b>2</b> <b>I O II</b> Main switch</p> <p><b>3</b> <b>R</b> Tube connector for right leg</p> <p><b>4</b> <b>MINUTES</b> Rotary knob: Timer, time in minutes</p> | <p><b>5</b> <b>PRESSURE</b> Rotary knob: Pressure regulator</p> <p><b>6</b>  Button: Extraction</p> <p><b>7</b>  Button: Pump</p> <p><b>8</b> Green operating lamp</p> <p><b>9</b> Blue timer lamp</p> |
|--|--|



## Use



### PLEASE NOTE!

- In the event of **medical indication**, ask your doctor whether and how often you are allowed to use the VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup>.
- If use of the system is **unpleasant**, reduce the pressure or terminate treatment.
- If an **increased pulse rate or breathing difficulties** occur in pregnant women, use of the system must be interrupted. If this happens, please contact your doctor.
- **Do not walk or stand** while wearing the cuffs!
- Take care to ensure that the **cuffs and connecting tubes are not bent or twisted** so as to avoid impairing the system and damaging the air chambers!
- **Do not open the cuffs while using the system** in order to avoid damaging the cuffs.
- Take care to ensure that the **control unit is free-standing** and not covered with a blanket or other objects.
- Make sure the system is clean and dry prior to storage or use.

## Mode of operation

The VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> works based on apparatusive intermittent compression (AIC). Your legs are massaged by the rhythmic, alternating inflation and deflation of the air cushions. The cuffs exert a regularly interrupted pressure from outside on the capillary pump in the calf muscles and feet. This allows venous blood to be pumped towards the heart. Furthermore, water inside the tissue and the metabolic particles dissolved in it can be flushed out and eliminated from the body.

## Notices

- Your legs should be horizontal or raised when using the system so as to allow the blood to circulate unhindered.
- We recommend using the VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> every day for approx. 20 to 30 minutes in the morning and evening.
- Never use the VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> for long periods without interruption since excessive massage can be strenuous. When you use the system for the first time, limit yourself to 20 minutes. If you are comfortable with a period of 20 minutes, you can extend subsequent treatments to approx. 30 minutes.
- In the event of medical indication, apply a compression bandage or compression stocking immediately after using the system or remain lying down

for a while in order to prevent blood serum from subsequently flowing from the capillaries into the tissue as far as possible.

- To make it easier to put on compression stockings, it can be easier to use the **VENENWALKER® PRC** beforehand.
- In the event of overload, the zips on the cuffs open so as to prevent a blockage of the arteries.
- If the circumference of your thighs is greater than approx. 70 cm or that of your lower leg is greater than approx. 40 cm, you will require cuff extensions. These are available at [www.venenwalker.com](http://www.venenwalker.com).

### A) Setting up the control unit

1. Choose a place where you can sit comfortably while putting up and stretching your legs, e. g. on a sofa, bed or armchair with a footrest.
2. In order to be able to operate the control unit sitting down, place it next to you on a side table or chair.
3. Insert the mains plug of the control unit into an easily accessible socket. If there isn't one nearby, use an extension cable.

### B) Applying cuff extensions

A cuff extension is 10 cm wide at the widest point (thigh). If this is not enough, you can connect several cuff extensions to one another.



#### Connecting cuff extensions to one another:

Join the zip halves at the narrow ends of the cuff extensions and close the zip.



#### Attaching cuff extensions to the cuff:

- Open the zip of the cuff.
- Join the zip halves of the cuff and the cuff extension and close the zip.



### C) Connect the cuffs to the control unit and apply

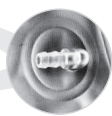


The VENENWALKER® PRC<sup>2</sup> can also be used by applying one cuff to one leg.

If you are wearing trousers, take them off before applying the cuffs so as to ensure the treatment is effective and not unpleasant. **If you are wearing tights or compression stockings, you can keep these on.**



1. Spread out the cuffs at the point where the treatment is to be carried out.



2. Pick up the connection tubes. Attach the tube ends to the tube contacts on the cuffs.



3. Open the zips of the cuffs.
4. Sit down and place your legs in the cuffs.
5. Close the zips of the cuffs. If you have problems, read the tips below about how to put on the cuffs.



6. Put the right-hand connection tube on the control unit tube connector marked **R** and put the left-hand connection tube on the control unit tube connector marked **L**. Make sure the tubes are firmly attached to the tube connectors.



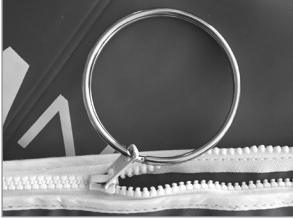
If you are only using one cuff, close the unused control unit tube connector with the seal plug.





## Tip for putting on the cuffs

If the cuffs are already tight around your legs before they are pumped up be sure to use cuff extensions. Otherwise the cuffs and zips might be damaged. Several cuff extensions can be used at the same time in order to achieve the necessary circumference. For details, read Section B) of this chapter: “Applying cuff extensions”.



If you find it difficult or impossible to hold the zip slider we recommend attaching a (key) ring (see picture).

If you cannot lean forward enough to close the cuffs, try the following:

- Ask a second person to help. Since the cuffs can be fully opened and unfolded, a second person can easily position them under your legs and close the zips.
- Before applying the cuffs, close the zips up to approx. the middle of the cuffs (or as far as necessary). Then sit down, slip into the cuffs and close the zips completely.



- If it is still too difficult, you can attach a piece of string to the zip slider and close the zip by pulling the string.

## D) Switching on the control unit to start massaging

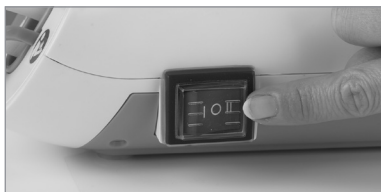
The VENENWALKER® PRC<sup>2</sup> massage should be terminated after approx. 20 – 30 minutes. You can either switch off the control unit manually or activate the time function prior to switching on. In the latter case, the control unit switches off automatically after the set period of time.

We recommend using the timer function. This means you do not have to watch the time and can relax completely during the treatment.



### 1a. Switching on **WITHOUT** timer:

Press the main switch to position **I** – the green operating lamp goes on.

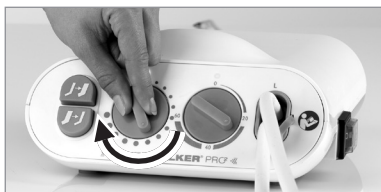


### 1b. Switching on **WITH** timer:

Press the main switch to position **II** – the blue timer lamp goes on.



Use the **MINUTES** rotary knob of the timer to set the required period (between 0 and 60 minutes).



2. Turn the **PRESSURE** regulator clockwise to the **highest level** so that the pumping process does not last longer than 10 minutes.



3. Press the **J-J** button to pump up the cuffs. The control unit begins to fill the cuffs alternately with air. The legs are then massaged by the inflating and deflating air cushions.



Please note that the cuffs are not activated simultaneously but consecutively. The pressure is built up in one cuff first and then in the other.



4. Stretch your legs and take up a comfortable position.

In order to ensure the blood can circulate unhindered, it is essential to ensure that the leg in the cuff is stretched out during treatment!

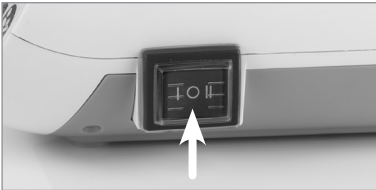


5. If the pressure exerted on your legs is too powerful or unpleasant, simply turn down the **PRESSURE** regulator until the pressure is reduced. The ideal pressure on your legs should be powerful but not unpleasant.



It is natural for your legs to sweat in the cuffs. This is not a cause for concern: in fact it is an intended effect which stimulates metabolism in the legs.

## E) Finishing the treatment



1. Switch the control unit off **after 20 to 30 minutes**. For this purpose, press the main switch to the central position **O**.

If the timer has been activated, the control unit switches off automatically after the set period. After this, press the main switch to the central position **O**.

2. Wait until the cuffs have loosened. You can then open the zips and remove your legs from the cuffs.



OR: Press the main switch to position **I** after treatment and press the **J** extraction switch. This starts air extraction from the cuffs. For details, read the following section "After treatment".



## F) After treatment

You can leave the VENENWALKER® PRC<sup>2</sup> where it is for the next treatment. Be sure to remove the mains plug from the socket, however.

If you have been sweating, clean the cuffs (see the “Cleaning, care and storage” chapter).

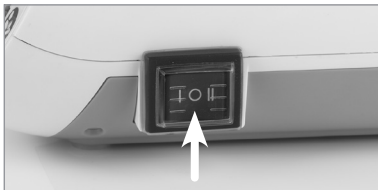
If you wish to place the VENENWALKER® PRC<sup>2</sup> in the storage bag ...



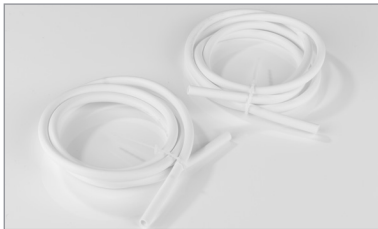
1. ... press the main switch to position **I**.



2. Press the **J** extraction switch and turn the **PRESSURE** regulator to the highest level.



3. When the cuffs are completely deflated, press the main switch to the central position **O** to switch off the control unit.
4. Disconnect the control unit from the mains.



5. Remove the connection tubes from the control unit and the cuffs. Loosely roll up the connection tubes.



6. Carefully fold the cuffs. **Avoid sharp bending, otherwise breakage points may appear in the cuffs after frequent use.**



7. Place all parts in the storage bag.

## Cleaning, care and storage



### PLEASE NOTE!

- Before cleaning, always remove the connection tubes from the cuffs and the control unit.
- Do not use any caustic or abrasive cleaning agents for cleaning. This might damage the surfaces.
- It is imperative to ensure that no moisture enters the tube connectors on the cuffs and the control unit.
- Always remove the mains plug from the socket before cleaning the control unit.
- Allow all parts to dry completely before they are stored away. Allow to dry in the air only or wipe with a cloth. Never use a hair drier or similar for drying purposes!

1. Clean the cuffs with a clean, damp cloth and if necessary a mild household cleaning agent.
2. If the cuffs are used directly against the skin by more than one person, they should be cleaned using a commonly available disinfectant after use so as to avoid cross-contamination.
3. The control unit and connection tubes should only be wiped with a clean, damp cloth if necessary. You can also use a mild household cleaning agent.
4. Allow all parts to dry in the air after cleaning or use a cloth.
5. Store the **VENENWALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> in the storage bag if you will not be using it for a lengthier period of time. Keep the storage bag in a cool, dry place which is protected from direct sunlight and frost; it must be kept out of reach of children and animals.

Do not place anything on top of the storage bag so that it doesn't get crushed and the **VENENWALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> is not damaged!



After frequent use, the connection tubes may widen at the ends and no longer fit tightly. In this case we recommend cutting off the ends.





## Troubleshooting

If the system stops working properly, check whether you are able to correct the problem yourself based on the tips below. If this is not possible, contact the customer service department.




Do not attempt to repair a electrical device yourself!

Problem	Possible cause	Fix
The cuffs do not pump up within 15 minutes.	Air escapes between the connection tubes and tube connectors.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Push the ends of the connection tubes onto the tube connectors of the cuffs and control unit as far as they will go.</li> <li>• Check to see if the ends of the connection tubes are firmly attached to the tube connectors or whether they have widened. If they have widened, cut off the widened ends.</li> </ul>
	The pump is not activated.	Press the  button to pump up the cuffs. Set the <b>PRESSURE</b> regulator to the highest level.
	The air input is obstructed.	Make sure the connection tubes and cuffs are not bent or twisted.
The cuffs do not deflate completely.	The air extraction function is not activated.	Press the  button to extract air from the cuffs. Set the <b>PRESSURE</b> regulator to the highest level.
	The air flow is obstructed.	Make sure the connection tubes and cuffs are not bent or twisted.

Problem	Possible cause	Fix
<p>The control unit cannot be switched on.</p>	<p>The timer function is activated but no period of operation is set.</p>	<p>Check the position of the main switch. If it is in position <b>II</b>, the timer function is activated. In order to start the control unit you have to set the <b>MINUTES</b> rotary knob of the timer to the required period of operation.</p> <p>If you do not wish to use the timer function, press the main switch to position <b>I</b>.</p>
	<p>The control unit is not connected to the mains.</p>	<p>Insert the mains plug into the socket.</p>
	<p>There is no mains voltage.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Try another mains socket.</li> <li>• Check the fuse of your mains connection.</li> </ul>
	<p>The fuse in the control unit has been tripped due to overvoltage (e. g. lightning strike).</p>	<p>Contact the customer service department.</p>
<p>The cuffs open by themselves during use.</p>	<p>In the event of overload, the zips on the cuffs open so as to prevent a blockade of the arteries.</p>	<p>Use cuff extensions. These are available at <a href="http://www.venenwalker.com">www.venenwalker.com</a>.</p>

## Technical specifications

Product name:	VenenWalker PRO2
Model number:	001-1011-00
Reference article no. for customer service:	04318
Mains voltage:	230 V ~
Mains frequency:	50 Hz
Current consumption:	0.1 A
Power:	25 W
Cuff pressure:	max. 120 mmHg
Weight of control unit:	1700 g
Fuse:	T3.15 A H250 V (5 x 20 mm)
Electric shock protection class:	Type BF 
Fluid ingress protection class:	IP21
Protection class:	II
Temperature range:	Operation: +5 – +40 °C Transportation: -25 – +70 °C
Air humidity:	Operation: 30 – 75 % Storage and transportation: max. 90 %
Air pressure:	Operation: height up to 2000 m, 70 – 106 KPa Storage and transportation: 70 – 106 KPa
Dimensions:	Control unit: 230 mm (L) x 225 mm (W) x 90 mm (H) Cuffs: 85 cm (L), thigh circumference approx. 70 cm, calf circumference approx. 42 cm Connection tubes: 160 cm
Cuff material:	Nylon (outside and inside)
Service life of the system:	5 years
Serial number:	201903/123456 (201903 – date of production in March 2019 / 123456 – consecutive number)
ID operating instructions:	Z 04318 M GM V3 0520 (05 – month; 20 – year)



## Permitted accessories

VenenWalker PRO leg cuffs, standard pair / red; article no.: 003-1008-32  
 VenenWalker PRO leg cuffs, short pair / red; article no.: 003-1008-27  
 VenenWalker PRO cuff extension, standard pair / red; article no.: 003-1008-22  
 VenenWalker PRO cuff extension, short pair / red; article no.: 003-1008-23  
 VenenWalker PRO arm cuffs, pair / red; article no.: 003-1008-14  
 VenenWalker PRO leg cuffs, standard pair / turquoise; article no.: 002-1008-11  
 VenenWalker PRO cuff extension, pair / turquoise; article no.: 002-1008-10

## Disposal



Dispose of the control unit in an environmentally friendly manner at a recycling centre for used electrical and electronic devices.

## Customer service

If you have any questions on the **VENENWALKER®** PRC<sup>2</sup>, contact us via our website [www.venenwalker.com](http://www.venenwalker.com) or by telephone on +49 (0) 38851 314337\* (Mon – Fri, 8 am – 12 midday)

\* Calls to German landlines are subject to your provider's charges.

## Manufacturer within the meaning of the Medical Device Directive (MDD)

Zero-Plus International Limited  
 Room 1004, 10/F, Join-In Hang Sing Centre  
 71-75 Container Port Road  
 Kwai Chung. N.T.  
 Hong Kong

## Contact

E-mail: [info@venenwalker.com](mailto:info@venenwalker.com)  
 Web: [www.venenwalker.com](http://www.venenwalker.com)



GlobalMIND GmbH  
 Ernst-Mantius-Str. 11  
 21029 Hamburg  
 Deutschland

## Sales

DS Produkte GmbH  
 Stormarnring 14  
 22145 Stapelfeld  
 Germany



## Sommaire

Introduction _____	53
Brève description _____	54
Utilisation prévue _____	55
Traitement _____	55
Consignes de sécurité _____	57
Étendue de la livraison _____	60
Le bloc de commande en un coup d'œil _____	60
Utilisation _____	61
Nettoyage, entretien et rangement _____	69
Dépannage _____	70
Caractéristiques techniques _____	72
Accessoires autorisés _____	73
Mise au rebut _____	73
Service après-vente _____	73





## **AVIS IMPORTANTS ! À CONSERVER IMPÉRATIVEMENT !**


Veillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et le conserver précieusement pour toute question ultérieure ainsi que pour les autres utilisateurs. Il fait partie intégrante de l'appareil.


Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions qu'il contient.


## Explication des symboles

 Mention de danger : ces symboles signalent des dangers. Lisez et observez attentivement les consignes de sécurité correspondantes.


 Informations complémentaires


 Consultez le mode d'emploi avant utilisation ! Ce symbole est bleu sur l'appareil.


 Classe de protection II


 Symbole pour les appareils classés « type BF » (niveau de protection contre le risque d'électrocution)

 Fabricant

 Numéro de série (Date de production / numéro séquentiel)

 Signe de commutation pour le courant alternatif

 Les appareils portant ce marquage ont été mis en circulation après le 13/08/2005 (DIN EN 50419). Les appareils marqués après cette date satisfont aux prescriptions de marquage de tous les états membres de l'UE.

 Symbole de recyclage international

 Plage de température

 Plage d'humidité de l'air

 Plage de pression de l'air

 Garder au sec

 Fragile

 Représentant de l'UE

 0123

Avec le marquage CE, le fabricant ou l'importateur confirme la conformité du produit aux directives européennes applicables et le respect des « exigences essentielles » qui y sont contenues. Le numéro 0123 fait référence à l'organisme de certification. Ces deux éléments combinés certifient le respect par le distributeur de la loi sur les dispositifs médicaux (MPG).

## Explication des mentions d'avertissement

**DANGER** Vous avertit d'un risque de blessures graves et mortelles

**AVERTISSEMENT** Vous avertit d'un risque **potentiel** de blessures graves et mortelles

**ATTENTION** Vous avertit d'un risque de blessures bénignes ou de moyenne gravité

**AVIS** Vous avertit d'un risque de dégâts matériels



## Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup>. Cet appareil est conçu pour prévenir les maladies veineuses et réduire les risques de varicosités et de varices. Pour toute indication médicale, veuillez consulter votre médecin avant de vous en servir !

Le VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> est un appareil médical certifié selon la norme DIN EN ISO 13485:2012 et satisfait aux exigences fondamentales visant la sécurité et la santé selon MDR:2017 conformément à : (Annexe I)

- DIN EN 60601-1:2013-12; VDE 0750-1:2013-12 - partie 1 : IEC 60601-1:2005 + Cor. :2006 +Cor. :2007 + A1:2012 ; version allemande EN 60601-1:2006 +Cor. :2010 + A1:2013
- DIN EN 60601-1-2:2016-05; VDE 0750-1-2:2016-05- partie 1-2 : IEC 60601-1-2:2014 ; version allemande EN 60601-1-2:2015
- DIN EN 60601-1-6:2016-02; VDE 06/01/0750:2016-02- partie 1-6 : IEC 60601-1-6:2010 + A1:2013, version allemande EN 60601-1-6:2010 + A1:2015
- DIN EN 60601-1-11:2016-04; VDE 0750-1-11:2016-04 partie 1-11 : IEC 60601-1-11:2015, version allemande EN 60601-1-11:2015;
- REACH EG 1907/2006; EU 2011/65/EU (RoHS II);
- EN ISO 10993-1

Pour toute question concernant l'appareil et ses pièces de rechange et accessoires, vous pouvez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet : [www.venenwalker.com](http://www.venenwalker.com)

ou par téléphone au +49 (0) 38851 314337\* (du lundi au vendredi de 8h00 à 12h00)\*

## GlobalMIND

vous souhaite un excellent traitement avec le VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup>



Les illustrations incluses dans le présent mode d'emploi peuvent diverger de l'appareil qui vous a été remis.

\* Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand au tarif de votre fournisseur.

## Introduction

Trop de temps passé assis ou debout, alimentation inappropriée : selon les statistiques, 20 % des Européens souffrent de problèmes veineux et plus de la moitié d'entre eux à un stade avancé.

Cette maladie typique des pays civilisés dans le monde entier se manifeste tout d'abord par des fourmillements dans les jambes, puis par des jambes lourdes et congestionnées, accompagnées par l'apparition de varicosités et varices.

Que se passe-t-il dans l'organisme atteint d'une maladie veineuse ? Normalement, les veines collectent le sang utilisé dans les tissus et le ramènent jusqu'au cœur. Les muscles des jambes et les valvules veineuses font avancer le sang dans les veines par compression et décompression en direction du cœur, comme une pompe. En cas de station debout ou assise prolongée, de poids excessif ou de prédisposition à la formation de congestions par exemple, le sang s'accumule et ne s'écoule pas correctement – les parois veineuses sont distendues. Les jambes gonflent et il peut se former un œdème lorsque du liquide et de l'albumine pénètrent dans les tissus au travers des parois veineuses distendues. Si la congestion veineuse ne disparaît pas d'elle-même, il est impératif de consulter un médecin.

Des appareils spécifiques alternant compression et décompression se sont avérés particulièrement efficaces et rapides dans le traitement des maladies veineuses et des lipoedèmes.

Le **VENENWALKER® PRC<sup>2</sup>** est un appareil de ce type. Il a été développé en étroite collaboration avec des spécialistes (phlébologues) et son utilisation est simple.

Le gonflement et le dégonflement des coussins d'air du **VENENWALKER® PRC<sup>2</sup>** massent les jambes en simulant les mouvements musculaires générés par la marche. Cela permet de mobiliser le liquide accumulé pour l'éliminer et d'améliorer ainsi le flux sanguin du retour veineux.

## Le principe de fonctionnement de la CPI

La compression intermittente qui n'est pas générée par un massage manuel mais par un appareil est appelée compression pneumatique intermittente ou CPI. Il s'agit d'un procédé de compression intermittente par moyens pneumatiques. Les médecins la prescrivent pour le traitement de maladies veineuses ou lymphatiques. Elle peut être utilisée dans la prévention des thromboses et lors de blessures sportives sans avoir les risques liés à un traitement médicamenteux.

La CPI simule les mouvements naturels de la pompe musculaire du corps humain. Les jambières à double paroi, par exemple, sont remplies d'air par intermittence. La pression augmente et diminue à intervalles prédéfinis. La pression doit pouvoir être réglée en fonction des sensations de l'utilisateur et ne doit



en aucun cas dépasser 120 mmHg. La durée du traitement et sa fréquence dépendent du bien-être pour les applications cosmétiques et des recommandations du médecin dans le cas d'un traitement médical. La durée d'une séance devrait toutefois être d'au moins 20 minutes. Toute application médicale doit naturellement être observée par un médecin.

La forme et le type de jambière joue un rôle important. L'importance de la décongestion du réseau veineux au niveau de la voute plantaire ayant été démontrée, une jambière ne devrait pas englober uniquement la jambe mais également le pied.

L'augmentation et la réduction de la pression dans les tissus permettent d'éliminer l'eau et l'albumine des tissus intermédiaires.

En cas de traitement sur prescription médicale, appliquer une bande ou un bas de compression immédiatement après la fin de la CPI car l'albumine résiduelle au terme de la CPI entraîne un reflux du sérum depuis les capillaires vers les tissus. La pose d'une bande ou d'un bas de compression empêche le reflux. Il est aussi possible de rester allongé après le traitement pour éviter un reflux. À la maison, il est donc judicieux de procéder à une séance juste avant d'aller se coucher le soir.

## Brève description

Le VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> est un système constitué d'un bloc de commande et deux jambières à double paroi comportant 3 chambres d'air intérieures, avec pieds et plantes des pieds intégrés dans les jambières. Il est possible d'utiliser des extensions de jambières pour augmenter la taille des jambières.

Le bloc de commande remplit les chambres des jambières par l'intermédiaire des flexibles de raccordement. Cela permet de contrôler la pression pour gonfler et dégonfler les jambières en douceur et/ou masser les jambes.

## Ce que vous pouvez attendre du VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup>

Nous veillons au bon fonctionnement de tous nos produits, dont le VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup>, et tout particulièrement à la sécurité de leurs utilisateurs. Nous assurons par des mesures constructives que la pression qu'exercent les jambières sur les jambes ne puisse excéder 120 mmHg. Une pression supérieure peut en effet couper le flux sanguin artériel. Même en cas de défectuosité ou de panne de certaines parties de l'appareil, cette pression ne peut pas être dépassée.

## Utilisation prévue

Le VENEN**WALKER**® PRC<sup>2</sup> doit uniquement être utilisé pour décongeler les extrémités. Pour toute indication médicale, veuillez consulter votre médecin avant de vous en servir !

Le VENEN**WALKER**® PRC<sup>2</sup> est conçu pour un usage domestique.

Cet article doit être utilisé uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

Tout défaut imputable à une utilisation non-conforme, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

## Traitement

Le VENEN**WALKER**® PRC<sup>2</sup> est conçu de manière à pouvoir être utilisé sans connaissances ou aptitudes particulières.

Le VENEN**WALKER**® PRC<sup>2</sup> peut être utilisé jusqu'à 3 fois par jour pour une durée de 20 à 40 minutes par séance. Le système est adapté pour une utilisation à long terme.

*Les indications et contres-indications présentées ci-après sont reprises de la directive actuelle concernant le principe de la compression pneumatique intermittente (CPI) émise par la société allemande de phlébologie (Deutsche Gesellschaft für Phlebologie). Vous trouverez de plus amples informations dans la « Directive S1 037-007, Compression pneumatique intermittente (CPI) », Version du 20/06/2017 avec révision rédactionnelle SR du 11/01/2018, émise par AWMF online – le portail allemand sur la médecine scientifique.*

## Indications

La compression pneumatique intermittente (CPI) est prévue pour le traitement des maux suivants :

- Jambes gonflées dues au manque de mouvement, station debout prolongée pour les vendeuses par exemple, station assise prolongée au bureau ou lors de longs voyages.
- Jambes gonflées chez les personnes alitées ou chez les femmes enceintes\*\*
- Jambes gonflées après diagnostic médical
- Maladies veineuses, par exemple varices et varicosités
- En cas de lipœdème
- Prévention des embolies chez les personnes alitées
- Renflements dans le système lymphatique (œdèmes lymphatiques)
- Ulcères au mollet dus à une mauvaise circulation veineuse

\*\* Consultez votre médecin.



- Congestion due à une blessure au niveau d'une articulation ou à un surmenage, par ex. hématome suite à une blessure sportive
- Enflure suite à un étirement ou une entorse
- Favorise la guérison après une opération
- Occlusion artérielle périphérique avec certaines indications\*\*

### **Contres-indications**

Dans les cas suivants, n'utilisez **pas** le VENEN**WALKER**® PRC<sup>2</sup>, sauf accord préalable de votre médecin :

- Insuffisance cardiaque congestive
- Thrombophlébite généralisée, thrombose ou soupçon de thrombose
- Érysipèle aiguë
- Hypertension sévère incontrôlée
- Neuropathie prononcée des extrémités
- Phlegmon aiguë
- Syndrome des loges
- Grave traumatisme des parties molles des extrémités
- Processus occlusifs au niveau de l'écoulement de la lymphe au cours desquels une congestion est apparue sous CPI au niveau de l'aîne ou des parties génitales
- Dermatoses avec formation de cloques

**Si vous n'êtes pas certain de souffrir ou non de l'une des maladies décrites ci-dessus, consultez un médecin avant d'utiliser le système !**

### **Mesures de précaution**

Le VENEN**WALKER**® PRC<sup>2</sup> doit être utilisé avec précaution pour les patients souffrants des symptômes ou états suivants :

- Neuropathie périphérique, douleurs ou insensibilité dans les membres
- Plaies non diagnostiquées, non traitées ou infectées, inflammation de la peau, transplantations ou conditions dermatologiques aggravées par le port des jambières
- Déformation extrême des membres empêchant dans la pratique une utilisation correcte des jambières

**Veillez informer le fabricant de tous les incidents majeurs survenus à ce sujet avec le système.**



## Consignes de sécurité

- Ce système n'est pas conçu pour une utilisation par des personnes (**enfants** compris) ne disposant pas de toute leur intégrité sensorielle ou mentale ou bien manquant d'expérience et / ou de connaissances. De telles personnes ne peuvent utiliser ce produit que sous la surveillance d'un adulte chargé de leur sécurité et qui leur expliquera le cas échéant comment s'en servir.
- Les enfants ne doivent **pas** jouer avec ce système.
- Le nettoyage ne doit pas être réalisé par des **enfants**.
- Les enfants de moins de 8 ans et les animaux qui se trouvent à proximité du système doivent être sous surveillance.
- Avant chaque mise en service, vérifiez que le système ne présente pas de dommage ou de traces d'usure. L'appareil ne doit être utilisé que s'il est exempt de tout dommage et de toute trace d'usure.
- En cas de manipulation inadéquate, les appareils électriques et médicaux peuvent être dangereux. Le bloc de commande ne comporte aucun pièce nécessitant une maintenance de la part de l'utilisateur. Le boîtier du bloc de commande ne doit pas être ouvert. Une modification du bloc de commande n'est en aucun cas autorisée !
- Afin d'éviter tout danger, les composants endommagés du système doivent être remplacés ou réparés par le fabricant, le service après-vente ou un personnel autorisé du service technique.
- La prise sur laquelle le bloc de commande est branché doit être facilement accessible à tout moment de manière à pouvoir rapidement couper l'alimentation.
- Le bloc de commande n'est pas conçu pour une utilisation avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
- Le bloc de commande ne doit être utilisé qu'avec les accessoires autorisés par le fabricant et les accessoires ne doivent pas être utilisés avec d'autres compresseurs. Sinon, le fonctionnement correct du système ne peut pas être garanti et les droits et recours en garantie sont annulés.



### **DANGER – risque d'électrocution !**

- Utilisez et entreposez le système uniquement dans des pièces fermées. Ne faites pas fonctionner le système dans des pièces à fort taux d'humidité.
- Ne plongez jamais le bloc de commande et son cordon de raccordement dans l'eau ou tout autre liquide et assurez-vous qu'ils ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.
- Si le bloc de commande devait tomber à l'eau, coupez immédiatement l'alimentation électrique. N'essayez pas d'extraire le bloc de commande de l'eau tant qu'il est encore raccordé au réseau électrique ! Faites vérifier le bloc de commande dans un atelier spécialisé avant de le remettre en marche.
- Ne saisissez jamais le bloc de commande ni le cordon de raccordement à mains humides lorsque ces composants sont raccordés au réseau électrique.



### **AVERTISSEMENT – Risque de blessures**

- Risque de suffocation ! Tenez les sacs et films en plastique hors de portée des enfants et des animaux.
- **Risque de strangulation !** Assurez-vous de toujours tenir le cordon de raccordement et les flexibles de raccordement hors de portée des jeunes enfants et des animaux.
- **Risque de chute !** Veillez à ce que le cordon de raccordement et les flexibles de raccordement ne soient pas susceptibles de provoquer des chutes.
- Les personnes endormies ou inconscientes ne doivent pas être traitées avec ce système.
- Interrompez immédiatement le traitement en cas d'apparition de douleurs, fourmillement ou insensibilité dans les membres pendant ou après la séance.
- En cas de panne de courant ou de dysfonctionnement avec un gonflement permanent des jambières, débranchez les flexibles de raccordement pour faire dégonfler les jambières et les retirer des membres.



### **AVERTISSEMENT – Risque d'incendie**

- N'utilisez pas le système dans des locaux renfermant des substances facilement inflammables ou explosives.
- N'utilisez pas le bloc de commande à proximité de matériaux combustibles. Ne posez pas de matières inflammables (par ex. du carton, du papier, du plastique) sur le bloc de commande.
- Afin d'éviter tout risque d'incendie du bloc de commande, ne le couvrez pas lorsqu'il est en cours de fonctionnement. N'introduisez aucun objet dans les orifices d'aération du bloc de commande et assurez-vous que ces derniers ne sont pas obstrués.

## **AVIS – Risque de dégâts matériels**

- Éloignez les jambières et les flexibles de raccordement de tout objet tranchant. N'enfoncez pas d'épingle, d'aiguille ni d'autres objets pointus dans le bloc de commande.
- Branchez le bloc de commande uniquement sur une prise dont la tension secteur correspond aux indications de la plaque signalétique du bloc de commande. Utilisez uniquement des rallonges conformes dont les caractéristiques techniques correspondent à celles du bloc de commande.
- Déroulez intégralement le cordon d'alimentation avant de raccorder le bloc de commande.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation et les flexibles de raccordement ne soient ni pincés, ni coincés, ni posés sur des arêtes vives et qu'ils n'entrent pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Avant de retirer la fiche de la prise de courant, ou de la brancher, veillez à ce que l'interrupteur du bloc de commande se trouve en position d'arrêt.
- Retirez la fiche de la prise de courant si un dysfonctionnement survient au cours de l'utilisation ou avant un orage.
- Pour extraire la fiche de la prise de courant, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le cordon d'alimentation. Ne tirez pas et ne portez pas le bloc de commande par son cordon de raccordement.
- N'utilisez pas le bloc de commande en cas de dysfonctionnement, s'il est tombé par terre ou dans l'eau. Avant toute remise en service, faites-le contrôler dans un atelier spécialisé.
- Placez toujours le bloc de commande sur une surface sèche, plane et solide. Ne le placez pas sur des coussins ou autres supports mous pour éviter que le bloc de commande ne surchauffe.
- Ne placez pas le bloc de commande sur ni à côté de sources de chaleur telles que des plaques de cuisson ou un four. Tenez le système éloigné de toute flamme ouverte, comme par ex. des bougies allumées ou des cigarettes.
- N'exposez pas le système à des températures extrêmes, à une humidité prolongée ou au rayonnement direct du soleil et veillez à ce qu'il ne soit pas soumis à des chocs. Vous trouverez de plus amples informations dans le chapitre « Caractéristiques techniques ».
- Ne posez jamais d'objets lourds sur le système.

## **Compatibilité électromagnétique (CEM)**

Vous trouverez les données correspondantes dans la documentation du produit ou sur Internet sous

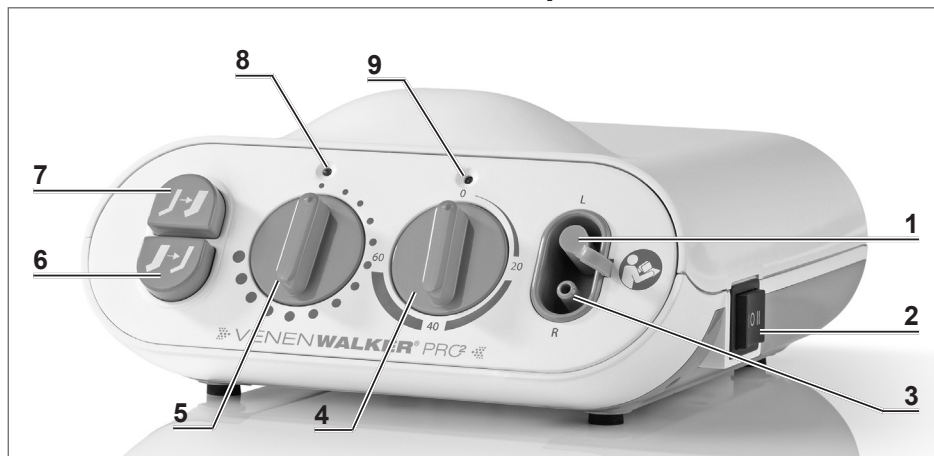
*<https://www.venenwalker.com/downloads/>*



## Étendue de la livraison



- A** Jambières (2 x)
- B** Bloc de commande (1 x)
- C** Flexibles de raccordement (2 x)
- D** Housse de rangement
- Mode d'emploi (1 x)

## Le bloc de commande en un coup d'œil



- 1** Bouchon pour raccords de flexible (posé ici sur raccord de flexible **L** pour la jambe gauche)
- 2** Interrupteur **I O II**
- 3** Raccord de flexible **R** pour la jambe droite
- 4** **MINUTES** Bouton rotatif : minuterie, temps en minutes
- 5** **PRESSURE** Bouton rotatif : régulateur de pression
- 6** Touche  : dégonflage
- 7** Touche  : gonflage
- 8** Témoine de fonctionnement vert
- 9** Témoine lumineux bleu

## Utilisation



### À OBSERVER !

- Pour toute **indication médicale**, veuillez consulter votre médecin et lui demander si vous pouvez utiliser le VENEN**WALKER**® PRC<sup>2</sup> et combien de fois.
- Si le traitement devient **désagréable**, réduisez la pression ou arrêtez le traitement.
- Interrompez immédiatement le traitement en cas d'apparition pendant la séance d'un **pouls élevé ou de problèmes respiratoires** chez la femme enceinte. Le cas échéant, veuillez consulter votre médecin.
- **Ne marchez pas et ne vous tenez pas debout** pendant le port des jambières !
- Veillez à ce que les **jambières et les flexibles de raccordement ne soient ni pliés ni tordus** pour ne pas entraver le fonctionnement du système et éviter tout endommagement des chambres d'air !
- **N'ouvrez pas les jambières pendant le traitement** pour éviter de les endommager.
- Veillez à ce que le **bloc de commande soit toujours dégagé** et en aucun cas recouvert par une couverture ou d'autres objets.
- Avant le stockage ou l'utilisation du système, vérifiez qu'il est propre et sec.

## Principe de fonctionnement

Le principe de fonctionnement du VENEN**WALKER**® PRC<sup>2</sup> repose sur la compression pneumatique intermittente (CPI). Vos jambes sont massées par des coussins d'air qui se gonflent et se dégonflent en alternance de manière rythmique. Les jambières exercent de l'extérieur une pression interrompue régulièrement sur la pompe des muscles du mollet et des capillaires du pied. Le sang contenu dans les veines peut ainsi être dirigé vers le cœur. En outre, l'eau stagnant dans les tissus et les particules du métabolisme qui y sont dissoutes peuvent ainsi être évacuées.

## Remarques

- Pendant le traitement, vos jambes devraient être à l'horizontale ou surélevées pour permettre au sang de circuler sans gêne.
- Nous recommandons d'utiliser le VENEN**WALKER**® PRC<sup>2</sup> tous les jours, à raison de 20 à 30 minutes le matin et le soir.
- N'utilisez pas le VENEN**WALKER**® PRC<sup>2</sup> trop longtemps sans interruption car un massage excessif risquerait d'être trop fatigant. Si vous utilisez le système pour la première fois, commencez par 20 minutes. Si les 20 mi-



nutes ne vous posent aucun problème, vous pouvez prolonger la prochaine séance à environ 30 minutes.

- En cas de traitement sur prescription médicale, appliquez une bande ou un bas de compression immédiatement après la fin de la séance ou restez un moment allongé pour éviter un reflux du sérum depuis les capillaires vers les tissus.
- L'utilisation du **VENENWALKER® PRC<sup>2</sup>** peut faciliter la pose de bas de compression.
- En cas de surcharge, les fermetures à glissière des jambières s'ouvrent automatiquement pour éviter un blocage des artères.
- Si la taille de vos cuisses dépasse env. 70 cm ou celle de vos jambes env. 40 cm, vous devez utiliser des extensions de jambière. Vous pouvez vous les procurer sous [www.venenwalker.com](http://www.venenwalker.com).

### A) Mise en place du bloc de commande

1. Choisissez un endroit où vous pourrez être confortablement assis et relever et étendre les jambes, par exemple sur un canapé, un lit ou un fauteuil avec un repose-jambes.
2. Posez le bloc de commande sur une table ou une chaise à côté de vous pour pouvoir l'utiliser confortablement une fois assis.
3. Branchez la fiche d'alimentation du bloc de commande dans une prise de courant aisément accessible. S'il n'y en a pas à proximité, utilisez un câble de rallonge.

### B) Pose d'extensions de jambière

Une extension de jambière a une largeur de 10 cm à l'endroit le plus large (cuisse). Si cela ne suffit pas, vous pouvez relier plusieurs extensions les unes aux autres.



**Relier des extensions de jambière les unes aux autres** : assemblez les fermetures à glissière aux extrémités étroites des extensions de jambière et fermez-les.



### Poser l'extension de jambière sur la jambière :

- Ouvrez la fermeture à glissière de la jambière.
- Assemblez les fermetures à glissière de la jambière et de l'extension et fermez-les.

## C) Raccordement des jambières au bloc de commande et pose



Le VENENWALKER® PRC<sup>2</sup> peut également être utilisé avec une seule jambière sur une jambe.

Si vous portez un pantalon, quittez-le avant de poser les jambières pour que le traitement soit efficace et ne soit pas désagréable. **Vous pouvez garder des collants ou des bas de compression.**



1. Dépliez la jambière là où le traitement doit avoir lieu.



2. Prenez les flexibles de raccordement. Branchez les extrémités des flexibles sur les raccords de flexible des jambières.



3. Ouvrez les fermetures à glissière des jambières.
4. Asseyez-vous et posez les jambes dans les jambières.
5. Fermez les fermetures à glissière des jambières. Si cela vous pose des problèmes, lisez les conseils concernant la pose des jambières à la suite de cette section.



6. Branchez l'extrémité du flexible de raccordement droit sur le raccord de flexible **R** du bloc de commande et l'extrémité du flexible de raccordement gauche sur le raccord **L**. Assurez-vous que les flexibles sont bien solidaires des raccords.

Si vous utilisez une seule jambière, obturez le raccord de flexible inoccupé du bloc de commande avec le bouchon.



### Conseils pour la pose des jambières

**Si les jambières sont déjà justes lors de la pose (sans air)**, utilisez impérativement des extensions de jambière. Sinon, les jambières ou les fermetures à glissière risqueraient d'être endommagées. Il est possible d'utiliser plusieurs extensions de jambière en même temps pour obtenir la taille requise. Lisez pour cela la section B) « Pose des extensions de jambière » de ce chapitre.



**Si vous avez des difficultés pour prendre le coulisseau de la fermeture à glissière**, nous recommandons la pose d'un anneau (porte-clés) (voir l'illustration).

**Si vous ne pouvez pas vous pencher suffisamment vers l'avant pour fermer les jambières**, vous pouvez essayer ce qui suit :

- Demandez l'aide d'une seconde personne. Étant donné que les jambières peuvent être entièrement ouvertes et dépliées, une deuxième personne peut sans aucun problème les placer sous vos jambes et les fermer.
- Fermez les fermetures à glissière jusqu'à la moitié de la jambière (ou le plus haut possible) avant de les poser. Ensuite, asseyez-vous, enflez les jambières et fermez-les.





- Si cela est toujours trop difficile, vous pouvez poser un cordon sur le coulisseau de la fermeture à glissière et fermer la fermeture en tirant sur le cordon.

## D) Mise en marche du bloc de commande et massage

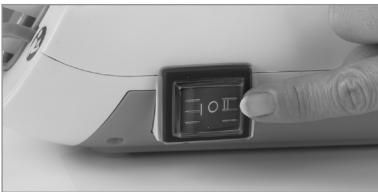
Le massage avec le VENENWALKER® PRC<sup>2</sup> ne devrait pas durer plus de 20 – 30 minutes. Le bloc de commande peut être arrêté soit manuellement soit en activant la fonction de minuterie avant de le mettre en marche. Dans le dernier cas, le bloc de commande s'arrête automatiquement au bout de la durée réglée.

Nous recommandons l'utilisation de la fonction de minuterie. Vous n'avez pas besoin de regarder l'heure et pouvez vous détendre entièrement pendant la séance.



### 1a. Mise en marche SANS minuterie :

Basculez l'interrupteur principal en position I, le témoin lumineux vert s'allume.



### 1b. Mise en marche AVEC minuterie :

Basculez l'interrupteur principal en position II, le témoin lumineux bleu s'allume.



Réglez la durée de fonctionnement souhaitée avec le bouton rotatif de la minuterie **MINUTES** (entre 0 et 60 minutes).



2. Tournez le **régulateur de pression** **PRESSURE** dans le sens des aiguilles d'une montre sur le **niveau maximum** pour que le gonflage ne dure pas plus de 10 minutes maximum.

3. Appuyez sur la touche **J/J** pour gonfler les jambières. Le bloc de commande se met en marche et remplit alternativement les jambières avec de l'air. Ensuite, vos jambes sont massées par des coussins d'air qui se gonflent et se dégonflent.



Veillez tenir compte du fait que les jambières fonctionnent l'une après l'autre et non pas simultanément. La pression est tout d'abord augmentée dans une jambe, puis dans l'autre.

4. Étendez les jambes et prenez une position confortable.

Pour permettre au sang de circuler sans gêne, la jambe qui porte la jambière doit impérativement être étendue pendant le traitement !

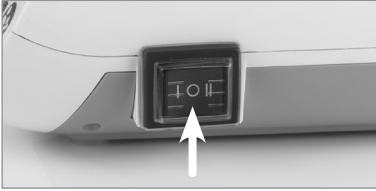


5. Si la pression exercée sur les jambes est trop importante, ramenez le régulateur de pression **PRESSURE** en arrière jusqu'à ce que la pression diminue. La pression idéale exercée sur les jambes doit certes être importante mais ne doit pas être désagréable.




Il est normal que vos jambes transpirent dans les jambières. Il n'y a aucune raison de s'en inquiéter car ceci est un effet souhaité pour activer le métabolisme dans les jambes.

## E) Fin de la séance



1. Arrêtez le bloc de commande **après 20 à 30 minutes**. Pour cela, basculez l'interrupteur principal en position médiane **O**. Si la minuterie a été activée, le bloc de commande s'arrête automatiquement au bout de la durée réglée. Basculez ensuite l'interrupteur principal en position médiane **O**.
2. Attendez jusqu'à ce que les jambières soient desserrées. Vous pouvez ensuite ouvrir les fermetures à glissière et sortir les jambes des jambières.



**OU :** Placez ou laissez l'interrupteur principal sur la position **I** après le traitement et appuyez sur la touche dégonflage . L'air est alors aspiré hors des jambières. Lisez à ce sujet la section suivante « Après le traitement ».

## F) Après le traitement

Vous pouvez laisser le VENEN**WALKER**® PRC<sup>2</sup> en place pour la prochaine séance. Il suffit de débrancher la fiche de la prise de courant.


Nettoyez les jambières si vous avez transpiré (voir paragraphe « Nettoyage, entretien et rangement »).

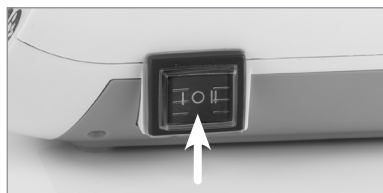
Si vous souhaitez ranger le VENEN**WALKER**® PRC<sup>2</sup> dans sa housse de rangement, ...



1. ... basculez l'interrupteur principal en position **I**.



2. Appuyez sur la touche de dégonflage  et tournez le régulateur de pression **PRESSURE** sur le niveau maximum.



3. Lorsque les jambières sont vides, basculez l'interrupteur principal sur la position médiane **O** pour arrêter le bloc de commande.
4. Débranchez le bloc de commande de la prise de courant.
5. Retirez les flexibles de raccordement du bloc de commande et des jambières. Enroulez les flexibles de raccordement sans les serrer.
6. Pliez délicatement les jambières. **Évitez de trop plier car cela risque avec le temps d'entraîner des points de rupture sur les jambières.**
7. Placez toutes les pièces dans la housse de rangement.

## Nettoyage, entretien et rangement



### À NOTER !

- Avant de procéder au nettoyage, retirez toujours les flexibles de raccordement des jambières et du bloc de commande.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits corrosifs ou abrasifs. De tels produits risquent d'endommager les surfaces.
- Veillez à éviter toute pénétration d'humidité dans les raccords de flexible des jambières ou du bloc de commande.
- Avant d'entreprendre tout nettoyage du bloc de commande, retirez la fiche de la prise de courant.
- Toutes les pièces doivent être entièrement sèches avant d'être rangées. Laissez-les sécher exclusivement à l'air libre ou essuyez-les avec un chiffon. N'utilisez en aucun cas un sèche-cheveux ou objet similaire pour les sécher !

1. Nettoyez les jambières avec un chiffon propre et humide et éventuellement un produit nettoyant doux.
2. Si les jambières sont utilisées par plusieurs personnes et portées directement sur la peau, elles doivent être nettoyées après chaque utilisation avec un produit de désinfection courant pour éviter toute contamination croisée.
3. N'essuyez le bloc de commande et les flexibles de raccordement qu'en cas de nécessité avec un chiffon propre et humide. Vous pouvez également utiliser un produit nettoyant doux.
4. Laissez sécher toutes les pièces à l'air libre ou essuyez-les avec un chiffon.
5. Rangez le **VENENWALKER® PRC<sup>2</sup>** dans sa housse de rangement lorsque vous ne l'utilisez pas durant une période prolongée. Rangez la housse de rangement au sec, dans un lieu à l'abri du gel et des rayons directs du soleil et hors de portée des enfants et des animaux.

Ne posez pas d'objet sur la housse de rangement afin qu'elle ne soit pas comprimée et que le **VENENWALKER® PRC<sup>2</sup>** ne soit pas endommagé !





En cas d'utilisation fréquente, il peut arriver que les flexibles de raccordement se distendent et présentent des fuites au niveau de leurs extrémités. Dans ce cas, nous recommandons de découper les extrémités.

## Dépannage

Si le système ne fonctionne pas correctement, examinez tout d'abord le problème à l'aide des conseils suivants pour constater si vous pouvez y remédier vous-même. Si cela n'est pas possible, contactez le service après-vente.





**N'essayez pas de réparer vous-même un appareil électrique !**

Problème	Cause possible	Solution
Les jambières ne sont toujours pas gonflées au bout de 15 minutes.	De l'air s'échappe entre les flexibles de raccordement et les raccords de flexible.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Introduisez les extrémités des flexibles de raccordement jusqu'en butée sur les raccords de flexible des jambières et du bloc de commande.</li> <li>• Vérifiez si les extrémités des flexibles de raccordement sont bien fixées sur les raccords de flexible ou si elles sont détendues. Le cas échéant, découpez les extrémités détendues.</li> </ul>
	La fonction de gonflage n'est pas activée.	Appuyez sur la touche  pour gonfler les jambières. Tournez le régulateur de pression <b>PRESSURE</b> sur le niveau le plus élevé.
	L'arrivée d'air est entravée.	Vérifiez que les flexibles de raccordement et les jambières ne sont ni pliés ni tordus.
Les jambières ne sont pas vidées.	La fonction de dégonflage n'est pas activée.	Appuyez sur la touche  pour dégonfler les jambières. Tournez le régulateur de pression <b>PRESURE</b> sur le niveau le plus élevé.
	Le flux d'air est entravé.	Vérifiez que les flexibles de raccordement et les jambières ne sont ni pliés ni tordus.

Problème	Cause possible	Solution
Le bloc de commande ne se met pas en marche.	La fonction de minuterie est activée mais aucune durée de fonctionnement n'est réglée.	<p>Contrôler la position de l'interrupteur principal. S'il est en position <b>II</b>, la fonction de minuterie est activée. Pour démarrer le bloc de commande, vous devez tourner le bouton rotatif de la minuterie <b>MINUTES</b> sur la durée de fonctionnement souhaitée.</p> <p>Si vous ne souhaitez pas utiliser la fonction de minuterie, basculez l'interrupteur principal en position <b>I</b>.</p>
	Le bloc de commande n'est pas branché au secteur.	Introduisez la fiche du câble d'alimentation électrique dans la prise de courant.
	Il n'y a pas de tension secteur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Essayez avec une autre prise de courant.</li> <li>• Contrôlez le fusible de votre tableau électrique.</li> </ul>
	Le fusible du bloc de commande a été déclenché par une surtension (due à la foudre par exemple).	Contactez le service après-vente.
Les jambières s'ouvrent automatiquement pendant le traitement.	En cas de surcharge, les fermetures à glissière des jambières s'ouvrent automatiquement pour éviter un blocage des artères.	Utilisez des extensions de jambière. Vous pouvez vous les procurer sous <a href="http://www.venenwalker.com">www.venenwalker.com</a> .

## Caractéristiques techniques

Nom du produit :	VenenWalker PRO2	 0123
N° de modèle :	001-1011-00	
Référence article pour le service après-vente :	04318	
Tension secteur :	230 V ~	
Fréquence secteur :	50 Hz	
Courant absorbé :	0,1 A	
Puissance :	25 W	
Pression dans la jambière :	max. 120 mmHg	
Poids du bloc de commande :	1700 g	
Fusible :	T3.15 A H250 V (5 x 20 mm)	
Niveau de protection contre le risque d'électrocution :	Type BF 	
Niveau de protection contre la pénétration de liquide :	IP21	
Classe de protection :	II	
Plage de température :	Fonctionnement : +5 – +40 °C Transport : -25 – +70 °C	
Humidité de l'air :	Fonctionnement : 30 – 75 % Stockage et transport : 90 % au max.	
Pression de l'air :	Fonctionnement : à la hauteur de 2000 m, 70 – 106 KPa Stockage et transport : 70 – 106 KPa	
Dimensions :	Bloc de commande : 230 mm (L) x 225 mm (l max.) + 90 mm (H) Jambières : 85 cm (L), taille des cuisses env. 70 cm, taille des mollets env. 42 cm Flexibles de raccordement : 160 cm	
Matériau des jambières :	Nylon (extérieur et intérieur)	
Durée de vie du système :	5 ans	
Numéro de série :	201903/123456 (201903 – date de production en mars 2019 / 123456 – numéro séquentiel)	
ID mode d'emploi :	Z 04318 M GM V3 0520 (05 – mois; 20 – année)	



## Accessoires autorisés

Jambières VenenWalker PRO, paire standard / rouge ; référence article : 003-1008-32

Jambières VenenWalker PRO, paire courte / rouge ; référence article : 003-1008-27

Extensions de jambières VenenWalker PRO, paire standard / rouge ; référence article : 003-1008-22

Extensions de jambières VenenWalker PRO, paire courte / rouge ; référence article : 003-1008-23

Brassards VenenWalker PRO, paire / rouge ; référence article : 003-1008-14

Jambières VenenWalker PRO, paire standard / turquoise ; référence article : 002-1008-11

Extensions de jambières VenenWalker PRO, paire / turquoise ; référence article : 002-1008-10

## Mise au rebut



Débarrassez-vous du bloc de commande dans le respect de l'environnement en recourant aux services appropriés de collecte et de recyclage d'appareils électriques et électroniques usagés.

## Service après-vente

En cas de questions concernant le **VENENWALKER®** PRC<sup>2</sup>, contactez-nous par l'intermédiaire de notre site Internet [www.venenwalker.com](http://www.venenwalker.com) ou par téléphone au +49 (0) 38851 314337\* (du lundi au vendredi, de 8 heures à 12 heures)

\* Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand au tarif de votre fournisseur.

## Fabricant au sens de la directive relative aux dispositifs médicaux MDD

Zero-Plus International Limited  
 Room 1004, 10/F, Join-In Hang Sing Centre  
 71-75 Container Port Road  
 Kwai Chung. N.T.  
 Hong Kong

### Contact

E-Mail : [info@venenwalker.com](mailto:info@venenwalker.com)

Site Web : [www.venenwalker.com](http://www.venenwalker.com)



GlobalMIND GmbH  
 Ernst-Mantius-Str. 11  
 21029 Hamburg  
 Deutschland

### Service de distribution

DS Produkte GmbH  
 Stormarnring 14  
 22145 Stapelfeld  
 Allemagne

## Inhoudsopgave

Inleiding _____	77
Korte beschrijving _____	78
Beoogd gebruik _____	79
Toepassing _____	79
Veiligheidsaanwijzingen _____	81
Leveringsomvang _____	84
Bedieningsapparaat in één oogopslag _____	84
Gebruik _____	85
Reinigen, onderhoud en opbergen _____	93
Storingen verhelpen _____	94
Technische gegevens _____	96
Toegestane toebehoren: _____	97
Afvoeren _____	97
Klantenservice _____	97



## **BELANGRIJKE AANWIJZINGEN! BESLIST BEWAREN!**

Lees vóór het eerste gebruik van het apparaat deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze voor latere vragen en andere gebruikers. Deze is een bestanddeel van het apparaat.

Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer de informatie in deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen.

## Uitleg van de symbolen



Geveersymbolen: deze symbolen geven gevaren aan. De bijbehorende veiligheidsinstructies aandachtig doorlezen en opvolgen.



Aanvullende informatie



Gebruiksaanwijzing vóór gebruik lezen! Op het apparaat is dit symbool blauw.



Elektrische veiligheidsklasse II



Symbool voor “type BF” geclassificeerde apparaten (beschermingsgraad tegen een elektrische schok)



Fabrikant



Serienummer (Productiedatum / volgnummer)



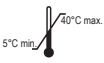
Symbool voor wisselstroom



Apparaten met dit symbool zijn na 13 augustus 2005 in omloop gebracht (DIN EN 50419). Apparaten die daarna zijn gekenmerkt, voldoen aan de etiketteringsvoorschriften van alle lidstaten van de Europese Unie.



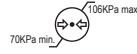
Internationaal recyclingsymbool



Temperatuurbereik



Vochtigheidsbereik



Luchtdrukgebied



Droog houden



Breekbaar



EU representant



Met de CE-aanduiding bevestigt de fabrikant of importeur de conformiteit van het product met de desbetreffende EG-richtlijnen en de inachtneming van de daarin vastgelegde “belangrijkste eisen”. Het nummer 0123 duidt op de genoemde plek (certificering). Deze twee aspecten samen bevestigen de naleving van de Medizinproduktegesetz (Duitse wet op de medische hulpmiddelen) door degene die het hulpmiddel in omloop heeft gebracht.

## Uitleg van de signaalwoorden

**GEVAAR**

waarschuwt voor ernstig letsel en levensgevaar

**WAARSCHUWING**

waarschuwt voor **mogelijk** ernstig letsel en levensgevaar

**VOORZICHTIG**

waarschuwt voor licht tot gemiddeld letsel

**LET OP**

waarschuwt voor materiële schade



## Geachte klant,

Wij verheugen ons dat u hebt gekozen voor de **VENENWALKER® PRC<sup>2</sup>**. Dit apparaat helpt u veneuze aandoeningen te voorkomen en verlaagt het risico op bezemrijs en spataderen. Bij medische indicaties dient u voorafgaand aan het gebruik uw huisarts te raadplegen!

De **VENENWALKER® PRC<sup>2</sup>** is een volgens DIN EN ISO 13485:2012 gecertificeerd medisch product en voldoet aan de volgens MDR:2017 vereiste principiële veiligheids- en prestatie-eisen conform: (Bijlage I)

- DIN EN 60601-1:2013-12; VDE 0750-1:2013-12 - deel 1: IEC 60601-1:2005 + cor. :2006 +cor. :2007 + A1:2012; Duitse versie EN 60601-1:2006 +cor. :2010 + A1:2013
- DIN EN 60601-1-2:2016-05; VDE 0750-1-2:2016-05- deel 1-2: IEC 60601-1-2:2014 Duitse versie EN 60601-1-2:2015
- DIN EN 60601-1-6:2016-02; VDE 6-1-0750:2016-02- deel 1-6: IEC 60601-1-6:2010 + A1:2013; Duitse versie EN 60601-1-6:2010 + A1:2015
- DIN EN 60601-1-11:2016-04; VDE 0750-1-11:2016-04 deel 1-11: IEC 60601-1-11:2015; Duitse versie EN 60601-1-11:2015;
- REACH EG 1907/2006; EU 2011/65/EU (RoHS II);
- EN ISO 10993-1

Neem bij vragen over het apparaat en over reserveonderdelen / toebehoren via onze website contact op met de klantenservice: [www.venenwalker.com](http://www.venenwalker.com) of telefonisch onder +49 (0) 38851 314337\* (ma. – vr. 8 – 12 uur)\*

Veel succes met het gebruik van de **VENENWALKER® PRC<sup>2</sup>** namens

## GlobalMIND!



De afbeeldingen in deze handleiding kunnen afwijken van het daadwerkelijke apparaat.

\* Bellen naar het Duitse vaste netwerk tegen het tarief van uw provider.

## Inleiding

Te veel zitten, te veel staan, verkeerde voeding: volgens meerdere schattingen lijdt 20 % van alle Europeanen aan veneuze aandoeningen; meer dan de helft daarvan heeft te maken met een progressieve vorm.

Deze wereldwijde welvaartsziekte begint meestal onschuldig met kriebelende benen, gevolgd door zware, dikke en vermoeide benen, bezemrijs en spataderen.

Wat gebeurt er bij een veneuze aandoening? Aderen verzamelen het verbruikte bloed in het weefsel en voeren het weer terug naar het hart. De beenspieren en aderkleppen persen daarbij door aanspannen en ontspannen (net als bij een pomp) het bloed in de aderen naar boven naar het hart. Als er echter door langdurig staan, zitten, overgewicht, overbelasting of ook door erfelijke aanleg stuwingen ontstaan, stroomt het bloed niet goed weg - de aderen worden te veel uitgerekt. 'Dikke benen' zijn het gevolg, het gezwollen been kan een oedeem vormen doordat vocht en eiwit door de verslachte aderenwand in het weefsel terechtkomen. Wanneer de veneuze stuwing vervolgens permanent aanwezig blijft, moet dringend een arts worden geraadpleegd.

Speciale apparaten voor wisselende compressie van de ledematen blijken bijzonder effectief en tijdbesparend te zijn bij de therapie van veneuze aandoeningen, maar ook bij de bestrijding van lipoedemen.

De **VENEN WALKER® PRC²** is zo'n apparaat. Het apparaat is ontwikkeld in nauwe samenwerking met specialisten (vaatchirurgen) en is eenvoudig in het gebruik.

De benen worden door de **VENEN WALKER® PRC²** gemasseerd door een opzwellend en vervolgens weer leeglopend luchtkussen, waardoor de werking van de beenspierpomp tijdens loopoefeningen wordt nagebootst. De veneuze terugstroom wordt verbeterd, opgehoopt vocht wordt gemobiliseerd en kan worden uitgescheiden.

## Het principe van AIC

De intermitterende (afwisselende) compressie die niet door een massage met de hand, maar door een apparaat wordt opgewekt, wordt in de medische wereld apparatieve intermitterende compressie (AIC) genoemd. Het gaat om de toepassing van methoden die werken met pneumatische wisseldruk. Op doktersadvies wordt ze toegepast bij de behandeling van veneuze of lymfatische aandoeningen. Bij de tromboseprofylaxe en bij sportblessures wordt ze toegepast zonder de risico's van een medicamenteuze behandeling.

Met de AIC wordt de werking van de natuurlijke spierpompen van het menselijk lichaam nagebootst. Lucht wordt met wisselende druk in bijvoorbeeld dubbelwandige beenmanchetten gepompt. De druk wordt opgebouwd en verminderd in vaste perioden. De hoogte van de druk moet afhankelijk van het gevoel van de gebruiker kunnen worden ingesteld en mag in geen geval



120 mmHg overschrijden. De behandelingsduur en de frequentie zijn bij cosmetisch gebruik afhankelijk van het persoonlijke gevoel en bij medisch gebruik van het advies van de arts. De behandelingsduur dient echter minimaal 20 minuten te bedragen. De medische toepassing dient uiteraard onder toezicht te staan van een arts.

De vorm van de manchet en het type manchet spelen een belangrijke rol. Door het bewezen nut van het legen van de veneuze plexus van de zool moet een manchet niet alleen het hele been omsluiten, maar ook de voet.

Door de ritmische verhoging en vermindering van de weefseldruk worden vocht en eiwit uit het tussenweefsel weggepompt.

Bij medische indicaties moet direct na beëindiging van de AIC altijd een compressieverband aangelegd of een compressiekous aangetrokken worden omdat het resterende eiwit na beëindiging van de AIC het nastromen van bloed vermengd met vocht vanuit de capillairen in het weefsel veroorzaakt. Deze maatregel voorkomt het nastromen. Je kunt ook na de behandeling blijven liggen om het nastromen te voorkomen. Daarom kan de AIC thuis goed vlak voor het slapengaan worden toegepast.

## Korte beschrijving

De **VENENWALKER® PRC<sup>2</sup>** is een systeem dat bestaat uit een bedieningsapparaat en twee dubbelwandige beenmanchetten met 3 aan de binnenkant liggende kamers die ook de voeten en voetzolen omsluiten. Optionele uitbreidingen van de manchetten kunnen worden gebruikt om de omvang van de manchetten te vergroten.

Het bedieningsapparaat levert via aangesloten verbindingsslangen lucht in de kamers van de beenmanchetten. Hierdoor kan de druk worden gecontroleerd om zo de manchet zachtjes op te pompen en / of de benen te masseren.

## Wat u kunt verwachten van de **VENENWALKER® PRC<sup>2</sup>**

Wij hechten bij de **VENENWALKER® PRC<sup>2</sup>**, net zoals bij al onze producten, naast de werking veel waarde aan de veiligheid van de gebruiker. Door constructieve maatregelen kunnen wij garanderen dat de druk van de manchetten op het been 120 mmHg niet kan overschrijden. Een hogere druk kan de arteriële bloedtoevoer afknellen. Zelfs wanneer delen van het apparaat defect zijn of niet goed werken, kan deze druk niet worden overschreden.

## Beoogd gebruik

De VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> mag alleen worden gebruikt voor het wegemen van stuwingen in de ledematen. Bij medische indicaties dient u voorafgaand aan het gebruik uw huisarts te raadplegen!

De VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> is bedoeld voor particulier gebruik.

Gebruik het artikel uitsluitend zoals beschreven in de handleiding. Elk ander gebruik geldt als niet-doelmatig.

Alle gebreken die zijn terug te voeren op ondeskundige behandeling, beschadiging of reparatiepogingen, zijn uitgesloten van de garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

## Toepassing

De VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> is zo ontworpen dat een gebruiker niet hoeft te beschikken over speciale kennis of vaardigheden.

De VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> mag tot 3 x dagelijks, steeds 20 tot 40 minuten lang worden gebruikt. Het systeem is geschikt voor een langdurig gebruik.

*De volgende indicaties en contra-indicaties komen uit de actuele richtlijn voor apparatieve intermitterende compressie (AIC) van de Deutsche Gesellschaft für Phlebologie (Duitse genootschap voor flebologie). Meer en uitgebreide informatie kunt u lezen in "S1-Leitlinie 037-007, Intermittierende pneumatische Kompression (IPK, AIK)" (S1-leidraad 037-007, intermitterende pneumatische compressie (IPC, AIC)) versie 20-06-2017 incl. redactionele revisie SR 11-01-2018, uitgegeven door AWMF online – Het portaal van de wetenschappelijke geneeskunde (Duits samenwerkingsverband van wetenschappelijk medisch gespecialiseerde bedrijven).*

## Indicaties

De apparatieve intermitterende compressie (AIC) is bedoeld voor de behandeling van de volgende klachten:

- zwellingen van de benen als gevolg van gebrek aan lichaamsbeweging, bijv. door langdurig staan bij verkopend personeel, door langdurig zitten tijdens kantoorwerkzaamheden of door lange reizen
- gezwollen benen door bedlegerigheid of zwangerschap\*\*
- gezwollen benen na diagnose van de arts
- veneuze aandoeningen zoals spataders of bezemrijs
- bij lipoedemen
- voorkomen van embolieën bij bedlegerigheid
- zwellingen in het lymfesysteem (lymfoedeem)

\*\* Raadpleeg uw arts.



- open benen als gevolg van een veneuze circulatiestoornis
- stuwung door een gewrichtsblessure of overbelasting zoals een bloedingstoring en spierpijn bij sportblessures
- zwelling na verrekking of verstuiking
- bevordering van de wondgenezing na een operatieve ingreep
- perifere arterieel vaatlijden (PAV) bij bepaalde indicaties\*\*

## Contra-indicaties

In de volgende gevallen gebruikt u de **VENENWALKER® PRC** **niet** of slechts in overleg met uw arts:

- gedecompenseerde hartinsufficiëntie
- uitgebreide tromboflebitis, trombose of verdacht op trombose
- acute erysipelas
- zware, niet ingestelde hypertonie
- geprononceerde neuropathie van de extremiteiten
- acute flegmonen
- compartimentssyndroom
- uitgebreide of open weken-delen-trauma's van de extremiteiten
- occluderende processen in de lymfstrom waarbĳ tijdens AIC verstoppingen zijn ontstaan in de lies- en schaamstreek
- dermatosen met blaasjes

**Als u niet zeker weet of u een van de hierboven genoemde aandoeningen heeft, dient u voor het gebruik van het systeem een arts te raadplegen!**

## Voorzorgsmaatregelen

De **VENENWALKER® PRC** moet voorzichtig worden gebruikt bij patiënten met de volgende symptomen of toestanden:

- perifere neuropathie, pijn of doof gevoel in de ledematen
- niet gediagnosticeerde, onbehandelde of geïnfecteerde wonden, ontstoken huid, transplantaties of dermatologische omstandigheden die door de manchet erger kunnen worden
- extreem gedeformeerde ledematen waardoor de manchet praktisch niet juist kan worden gebruikt

**Meld aan de fabrikant alle zware voorvallen die zijn opgetreden in verbinding met het systeem.**



## Veiligheidsaanwijzingen

- Dit systeem is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief **kinderen**) met beperkte sensorische of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring en / of gebrek aan kennis, tenzij een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, toezicht op hen houdt of hen instructies heeft gegeven over hoe het systeem moet worden gebruikt.
- Kinderen mogen **niet** met het systeem spelen.
- Reiniging mocht niet worden uitgevoerd door **kinderen**.
- Er moet toezicht worden gehouden op kinderen jonger dan 8 jaar en dieren in de buurt van het systeem.
- Controleer het systeem vóór elke ingebruikname op beschadigingen of slijtage. Het mag alleen worden gebruikt, wanneer het onbeschadigd is en geen slijtage vertoont.
- Elektrische en medische apparaten kunnen bij ondeskundige bediening gevaarlijk zijn. Het bedieningsapparaat heeft geen onderdelen die kunnen worden onderhouden door de gebruiker. De behuizing van het bedieningsapparaat mag niet worden geopend. Een modificatie van het bedieningsapparaat is in geen geval toegestaan!
- Als er componenten van het systeem zijn beschadigd, moeten deze door de fabrikant, klantenservice of bevoegd technisch personeel worden vervangen of gerepareerd om gevaar te voorkomen.
- Het stopcontact waaraan het bedieningsapparaat is aangesloten moet altijd goed toegankelijk zijn zodat de verbinding met het stroomnet snel kan worden verbroken.
- Het bedieningsapparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt in combinatie met een externe tijdschakelaar of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Gebruik het bedieningsapparaat alleen met de door de fabrikant toegelaten toebehoren en gebruik het toebehoor niet met andere compressoren. Anders kan de juiste werking van het systeem niet worden gegarandeerd en vervalt elke aanspraak op garantie.



### GEVAAR – Gevaar voor een elektrische schok

- Gebruik en bewaar het systeem uitsluitend in gesloten ruimtes. Het systeem niet gebruiken in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid.
- Dompel het bedieningsapparaat en het aansluitsnoer nooit in water of andere vloeistoffen en zorg ervoor dat ze niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden.
- Onderbreek onmiddellijk de stroomtoevoer als het bedieningsapparaat in het water valt. Probeer niet om het bedieningsapparaat uit het water te trekken, terwijl het is aangesloten op het stroomnet! Laat het bedieningsapparaat in een gespecialiseerde werkplaats controleren, alvorens het opnieuw in gebruik te nemen.
- Raak het bedieningsapparaat en het netsnoer nooit aan met vochtige handen als deze onderdelen zijn aangesloten op het stroomnet.



### WAARSCHUWING – Gevaar voor letsel

- Verstikkingsgevaar! Plasticfolie en plastic zakken buiten bereik van kinderen en dieren houden.
- **Gevaar door wurging!** Zorg ervoor dat het aansluitsnoer en de verbindingsslangen steeds buiten bereik zijn van kleine kinderen en dieren.
- **Valgevaar!** Let erop dat het aansluitsnoer en de verbindingsslangen geen gevaar opleveren voor struikelen.
- Slapende of bewusteloze personen mogen niet worden behandeld met het systeem.
- De behandeling moet onmiddellijk worden onderbroken als pijn, kriebelen of een doof gevoel aan de ledematen tijdens of na de behandeling optreden.
- Wanneer in het geval van een stroomuitval of storing de manchetten opgepompt blijven, moeten de verbindingsslangen los worden gemaakt om de lucht uit de manchet(ten) te laten ontsnappen en de manchet(ten) van de ledematen te kunnen halen.



### WAARSCHUWING – Brandgevaar

- Gebruik het systeem niet in ruimtes waarin zich licht ontvlambare of explosieve substanties bevinden.
- Gebruik het bedieningsapparaat niet in de buurt van brandbaar materiaal. Leg geen brandbare materialen (bijv. karton, papier, kunststof) op het bedieningsapparaat.
- Dek het bedieningsapparaat tijdens de werking niet af, om ontbranden van de eenheid te voorkomen. Steek niets in de ventilatieopeningen van het bedieningsapparaat en let op dat deze niet zijn verstopt.

## LET OP – Risico op materiële schade

- De manchetten en verbindingsslangen mogen niet in aanraking komen van scherpe voorwerpen. Steek geen veiligheidsspelden, spelden of andere puntige voorwerpen in de slangen of het apparaat.
- Sluit het bedieningsapparaat uitsluitend aan op een stopcontact dat is geïnstalleerd volgens de voorschriften en waarvan de netspanning overeenstemt met de gegevens op het typeplaatje van het bedieningsapparaat. Gebruik alleen correct werkende verlengsnoeren die overeenstemmen met de technische gegevens van het bedieningsapparaat.
- Wikkel het netsnoer vóór het aansluiten van het bedieningsapparaat volledig af.
- Let op dat het netsnoer en de verbindingsslangen niet bekneld raken, knikken of over scherpe randen worden gelegd en dat ze niet in aanraking komen met hete oppervlakken.
- Het bedieningsapparaat moet zijn uitgeschakeld wanneer het netsnoer in het stopcontact wordt gestoken of eruit wordt getrokken.
- Trek in geval van een storing tijdens de werking of vóór een onweersbui de netstekker uit het stopcontact.
- Wanneer de netstekker uit het stopcontact wordt getrokken, houd deze dan altijd aan de netstekker vast en nooit aan het netsnoer. Trek of draag het bedieningsapparaat niet aan het aansluitsnoer.
- Gebruik het bedieningsapparaat niet wanneer het niet goed functioneerde, op de grond of in het water is gevallen. Laat het apparaat controleren in een gespecialiseerde werkplaats alvorens hem opnieuw in gebruik te nemen.
- Zet het bedieningsapparaat altijd op een droge, vlakke en vaste ondergrond. Zet het bedieningsapparaat niet op kussens of andere zachte ondergronden zodat het niet oververhit kan raken.
- Plaats het systeem niet op of naast warmtebronnen zoals kookplaten of ovens. Houd open vuur, bijv. brandende kaarsen of sigaretten, uit de buurt van het systeem.
- Stel het systeem niet bloot aan extreme temperaturen, lang aanhoudend vocht, direct zonlicht of schokken. Nauwkeurige gegevens vindt u in het hoofdstuk “Technische gegevens”.
- Zet nooit zware voorwerpen op het systeem.

## Elektromagnetische compatibiliteit (EMC)

U vindt deze gegevens in het begeleidend materiaal of op

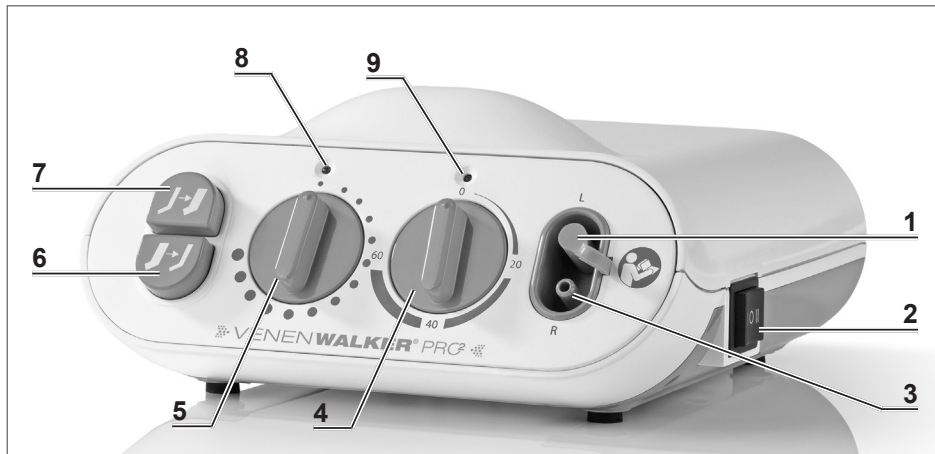
<https://www.venenwalker.com/downloads/>



## Leveringsomvang



- A** Manchetten (2x)
- B** Bedieningsapparaat (1x)
- C** Verbindings-slangen (2x)
- D** Bewaartas
  - Gebruiksaanwijzing (1x)

## Bedieningsapparaat in één oogopslag



- |  |   |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Stoppen voor de aansluitingen van de slangen (hier: in <b>L</b> slangaansluiting voor linker been)</li> <li><b>2</b> <b>I O II</b> hoofdschakelaar</li> <li><b>3</b> <b>R</b> slangaansluiting voor rechter been</li> <li><b>4</b> <b>MINUTES</b> Draaiknop: timer, tijd in minuten</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li><b>5</b> <b>PRESSURE</b> Draaiknop: drukregelaar</li> <li><b>6</b> -knop: afpompen</li> <li><b>7</b> -knop: oppompen</li> <li><b>8</b> Groen controlelampje</li> <li><b>9</b> Blauw timerlampje</li> </ol> |
|--|---|

## Gebruik



### LET OP!

- In het geval van een **medische indicatie, vraag uw arts** of en hoe vaak u de VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> mag gebruiken.
- Wanneer de sessie **onaangenaam wordt, vermindert u de druk of staakt** u de behandeling.
- Wanneer bij zwangeren tijdens de toepassing een **verhoogde polsslag of ademnood** optreden, moet het gebruik gestopt worden. Overleg in dit geval met uw arts.
- U mag tijdens het dragen van de manchetten **niet lopen of staan!**
- Let erop dat de **manchetten en verbindingsslangen niet worden geknikt of gedraaid** om het functioneren van het systeem niet te hinderen en beschadigen aan de luchtkamers te voorkomen!
- **Open de manchetten niet tijdens de sessie** om beschadigen aan de manchetten te voorkomen.
- Let erop, dat het **bedieningsapparaat altijd vrij staat** en niet door een deken of andere voorwerpen wordt afgedekt.
- Zorg ervoor dat het systeem schoon en droog is voor het bewaren of gebruiken.

## Werking

De werking van de VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> berust op de apparatieve intermitterende compressie (AIC). Uw benen worden door ritmisch afwisselend opzwellen en leeglopen van de luchtkussens gemasseerd. De manchetten oefenen een regelmatige onderbroken druk uit van buiten op de kuitspier- en voetspierpomp. Daardoor kan het veneuze bloed in de richting van het hart worden gedrukt. Bovendien kan het vocht dat zich in het weefsel bevindt met de daarin opgeloste stofwisselingsdeeltjes worden uitgescheiden.

## Aanwijzingen

- Uw benen moeten bij het gebruik horizontaal of verhoogd liggen, zodat het bloed ongehinderd kan circuleren.
- We adviseren de VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> dagelijks 's morgens en 's avonds ca. 20 tot 30 minuten lang te gebruiken.
- Gebruik de VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> niet te lang zonder onderbreking omdat te veel massage te vermoeiend zou kunnen zijn. Als u het systeem voor het eerst gebruikt, begin dan met 20 minuten. Als een duur van 20 minuten zonder problemen vol te houden is, kunt u de volgende behandelingen verlengen tot ca. 30 minuten.



- Bij een medische indicatie legt u direct na het gebruik een compressieverband aan of trekt u een compressiekous aan of u blijft een tijdje liggen om het nastromen van bloed vermengd met vocht vanuit de capillairen in het weefsel zo veel mogelijk te voorkomen.
- Om compressiekousen eenvoudiger aan te kunnen trekken, kan het handig zijn van te voren de **VENEN WALKER® PRC<sup>2</sup>** te gebruiken.
- Bij een overbelasting springen de ritssluitingen van de manchetten open zodat er geen blokkade van de slagaders kan ontstaan.
- Als de omvang van uw bovenbeen groter is dan 70 cm of uw onderbeen groter is dan ca. 40 cm heeft u een uitbreiding van de manchetten nodig. Deze zijn verkrijgbaar op [www.venenwalker.com](http://www.venenwalker.com).

### A) Bedieningsapparaat plaatsen

1. Kies een plaats waar u comfortabel kunt zitten en uw benen omhoog kunt leggen en uitstrekken, bijvoorbeeld op een bank, bed of leunstoel met voetenbank.
2. Om het bedieningsapparaat zittend goed te kunnen bedienen, zet u het apparaat naast u op een bijzettafeltje of een stoel.
3. Steek de netstekker van het bedieningsapparaat in een goed toegankelijk stopcontact. Als er geen stopcontact in de buurt is, gebruik dan een verlengsnoer.

### B) Uitbreidingen van de manchetten bevestigen

Een uitbreiding van de manchet is op de breedste plaats (bovenbeen) 10 cm breed. Als dit niet genoeg is, kunt u meerdere uitbreidingen met elkaar verbinden.



**Uitbreidingen van de manchetten met elkaar verbinden:** Steek de helften van de ritssluitingen aan de smalle uiteinden van de uitbreidingen in elkaar en trek de ritssluiting dicht.



### Uitbreidingen aan de manchetten bevestigen:

- Open de ritssluiting van de manchet.
- Steek de helften van de ritssluiting van de manchet en die van de uitbreiding in elkaar en trek de ritssluitingen dicht.

## C) Manchetten aan het bedieningsapparaat aansluiten en aanbrengen



De **VENENWALKER® PRC<sup>2</sup>** kan ook worden gebruikt met maar een manchet aan een been.

Indien u een broek draagt, trek deze dan voor het aanbrengen van de manchetten uit zodat de behandeling effectief en niet onaangenaam is.

**Een panty of compressiekousen kunt u aanlaten.**



1. Leg de manchetten bereid waar de behandeling moet worden doorgevoerd.



2. Neem de verbindingsslangen. Steek de uiteinden van de slangen stevig op de aansluitingen voor de slangen aan de manchetten.



3. Open de ritssluitingen van de manchetten.
4. Ga zitten en leg de benen in de manchetten.
5. Sluit de ritssluitingen van de manchetten. Als u hierbij problemen heeft, lees dan de tips voor het aanbrengen van de manchetten na deze alinea.



6. Steek het uiteinde van de rechter verbindingsslang op de **R**-aansluiting van het bedieningsapparaat en het uiteinde van de linker verbindingsslang op de **L**-aansluiting. Zorg ervoor dat de slangen stevig met de aansluitingen zijn verbonden.

Als u maar een manchet gebruikt, sluit dan de vrije aansluiting aan het bedieningsapparaat met de stop.



### Tips voor het aanbrengen van de manchetten

**Als de manchetten al bij het aanbrengen (zonder lucht) strak om de benen zitten**, gebruik dan beslist de uitbreidingen van de manchetten. Anders zouden de manchetten of ritssluitingen beschadigd kunnen worden. Er kunnen ook meerdere uitbreidingen van de manchetten tegelijkertijd worden gebruikt om de benodigde omvang te bereiken. Lees hiervoor alinea B) "Uitbreidingen van de manchetten bevestigen" van dit hoofdstuk.



**Als u het lipje van de ritssluiting niet goed of moeilijk kunt vastpakken**, adviseren we een (sleutel)ring aan het lipje te haken (zie afbeelding).

**Als u niet genoeg naar voren kunt buigen om de manchetten te sluiten**, probeer dan het volgende:

- Vraag iemand om hulp. Omdat de manchetten compleet geopend en opengeklapt kunnen worden, kan een tweede persoon zonder moeite de manchetten onder uw benen leggen en de ritssluitingen sluiten.
- Trek de ritssluitingen tot ca. het midden van de manchetten dicht (of zo ver als nodig). Ga dan zitten, steek uw benen in de manchetten en sluit de rest van de ritssluitingen.





- Als dit nog steeds te moeilijk is, kunt u een bandje aan het lipje van de ritsluiting vastmaken en de ritsluiting met dit verlengbandje dichttrekken.

## D) Bedieningseenheid aanschakelen en uzelf laten masseren

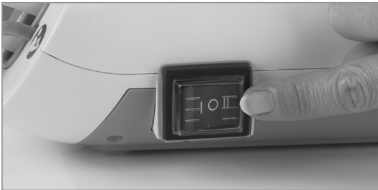
De **VENEN WALKER® PRC<sup>2</sup>**-massage moet na ca. 20 – 30 minuten worden beëindigd. U kunt het bedieningsapparaat met de hand uitschakelen of voor het aanschakelen de timer-functie activeren. In dit geval wordt het bedieningsapparaat automatisch uitgeschakeld na de ingestelde tijdsduur.

We adviseren de timer-functie te gebruiken. U hoeft dan niet op de tijd te letten en kunt zich tijdens de behandeling compleet ontspannen.



### 1a. Aanschakelen ZONDER timer:

Zet de hoofdschakelaar op stand I, het groene controlelampje gaat branden.



### 1b. Aanschakelen MET timer:

Zet de hoofdschakelaar op stand II, het blauwe controlelampje gaat branden.



Stel de timer met de **MINUTES** draaiknop op de gewenste tijdsduur in (tussen 0 en 60 minuten).



2. Draai de **PRESSURE** drukregelaar in de richting van de wijzers van de klok op de **hoogste stand** zodat het oppompen niet langer duurt dan 10 minuten.



3. Druk op de **P**-knop om de manchetten op te pompen. Daarna begint het bedieningsapparaat te werken en worden de manchetten afwisselend met lucht gevuld. Vervolgens worden uw benen gemasseerd door opzwellen en leeglopen van de luchtkussens.



Let wel dat de manchetten niet tegelijkertijd, maar na elkaar opzwellen en leeglopen. Eerst wordt in het ene manchet druk opgebouwd en daarna in het andere.



4. Strek de benen uit en ga comfortabel zitten.

Om het bloed ongehinderd te laten circuleren moet het been dat door de manchet wordt omgeven tijdens de behandeling beslist gestrekt zijn!

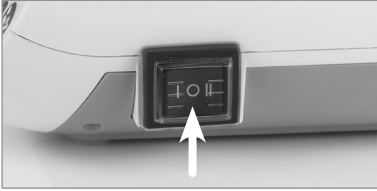


5. Wordt de druk op het been te sterk of onaangenaam, draai dan de **PRESSURE** drukregelaar omlaag zodat de druk minder wordt. De ideale druk op de benen moet wel sterk zijn, maar niet onaangenaam.



Uw benen zullen automatisch in de manchetten min of meer gaan zweven. Dit is geen reden tot bezorgdheid, maar juist een bedoeld effect dat de stofwisseling van de benen stimuleert.

## E) Behandeling beëindigen




1. Schakel het bedieningsapparaat **na 20 tot 30 minuten** uit. Zet de hoofdschakelaar op de middelste stand **O**.

Als de timer is geactiveerd, wordt het bedieningsapparaat automatisch na de ingestelde tijd uitgeschakeld. Zet de hoofdschakelaar vervolgens op de middelste stand **O**.

2. Wacht even tot de manchetten wat losser zijn gaan zitten. U kunt dan de ritsluitingen openen en uw benen uit de manchetten halen.



OF: Zet of laat de hoofdschakelaar na de behandeling op stand **I** staan en druk op de  afpompknop. Daardoor wordt het afzuigen van lucht uit de manchetten opgestart. Lees hiervoor de volgende alinea "Na de behandeling".

## F) Na de behandeling

U kunt de VENEN **WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> voor het volgende gebruik op z'n plek laten liggen. Trek alleen de netstekker uit het stopcontact.

Reinig de manchetten als u heeft gezwet (zie hoofdstuk "Reinigen, onderhoud en opbergen").

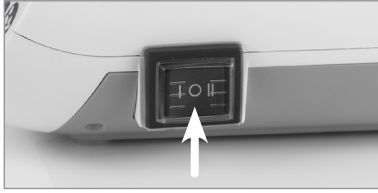
Wilt u de VENEN **WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> in de bewaartas opbergen, ...



1. ... zet dan de hoofdschakelaar op stand **I**.



2. Druk op de  afpomp-knop en draai de **PRESSURE** drukregelaar op de hoogste stand.



3. Als de manchetten leeg zijn, zet dan de hoofdschakelaar op de middelste stand **O** om het bedieningsapparaat uit te schakelen.
4. Haal de stekker van het bedieningsapparaat uit het stopcontact.
5. Trek de verbindingsslangen uit het bedieningsapparaat en de manchetten. Wikkel de verbindingsslangen losjes op.
6. Vouw de manchetten voorzichtig op. **Voorkom scherp buigen, anders kunnen de manchetten na vaker gebruik op de vouw scheuren.**
7. Leg alle onderdelen in de bewaartas.

## Reinigen, onderhoud en opbergen



### LET OP!

- Trek vóór het reinigen altijd de verbindingsslangen uit de manchetten en uit het bedieningsapparaat.
- Gebruik voor het reinigen geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.
- Let er absoluut op dat er geen vocht in de slangaansluitingen van de manchetten of het bedieningsapparaat dringt.
- Trek vóór elke reiniging van het bedieningsapparaat de netstekker uit het stopcontact.
- Alle onderdelen moeten volledig droog zijn, voordat deze worden opgeborgen. Uitsluitend aan de lucht laten drogen of met een doek afdrogen. Er mag hiervoor in geen geval een föhn of dergelijke worden gebruikt!

1. Reinig de manchetten met een schone, vochtige doek en eventueel met milde huishoudreiniger.
2. Wanneer de manchetten door meerdere personen en direct op de huid worden gedragen, moeten ze na het gebruik met een regulier desinfectiemiddel worden gereinigd om kruisbesmetting te voorkomen.
3. Het bedieningsapparaat en de verbindingsslangen hoeven alleen indien nodig met een schone, vochtige doek te worden gereinigd. U kunt ook een milde huishoudreiniger gebruiken.
4. Laat alle onderdelen na het reinigen aan de lucht drogen of droog ze met een doek af.
5. Bewaar de VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> in de bewaartas als u deze langere tijd niet gebruikt. Berg de bewaartas op een droge, vorstvrije, tegen direct zonlicht beschermde plaats op, buiten bereik van kinderen en dieren.  
Leg geen voorwerpen op de bewaartas zodat deze niet wordt ingedrukt en de VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> beschadigd wordt!



Na langdurig gebruik kan het voorkomen dat de verbindingsslangen aan de uiteinden iets wijder worden en niet meer goed sluiten. In dit geval adviseren we een stukje van de uiteinden af te snijden.




## Storingen verhelpen

Wanneer het systeem niet naar behoren functioneert, controleer dan of u het probleem zelf kunt verhelpen aan de hand van de volgende tips. Als dit niet mogelijk is, neem dan contact op met de klantenservice.





Probeer niet om een elektrisch apparaat zelf te repareren!

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De manchetten zijn na 15 minuten nog steeds niet opgepompt.	Er ontsnapt lucht bij de aansluitingen van de verbindingsslangen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Druk de uiteinden van de verbindingsslangen zover mogelijk in de aansluitingen van de manchetten en het bedieningsapparaat.</li> <li>• Controleer of de uiteinden van de verbindingsslangen stevig in de aansluitingen zitten of dat deze misschien uitgerekt zijn. Wanneer dit het geval is, snij dan de uitgerekte uiteinden van de slangen eraf.</li> </ul>
	De oppompfunctie is niet geactiveerd.	Druk op de  -knop om de manchetten op te pompen. Draai de <b>PRESSURE</b> drukregelaar op de hoogste stand.
	De luchttoevoer wordt geblokkeerd.	Zorg ervoor dat de verbindingsslangen en manchetten niet geknikt of gedraaid zijn.
De manchetten lopen niet leeg.	De afpompfunctie is niet geactiveerd.	Druk op de  -knop om de manchetten af te pompen. Draai de <b>PRESSURE</b> drukregelaar op de hoogste stand.
	De luchtdoorlaat wordt geblokkeerd.	Zorg ervoor dat de verbindingsslangen en manchetten niet geknikt of gedraaid zijn.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het bedieningsapparaat kan niet worden aangeschakeld.	De timerfunctie is geactiveerd maar er is geen tijdsduur ingesteld.	Controleer de stand van de hoofdschakelaar. Staat deze op stand <b>II</b> , dan is de timerfunctie geactiveerd. Om het bedieningsapparaat op te starten, moet u de <b>MINUTES</b> draaiknop van de timer instellen op de gewenste tijdsduur. Wanneer u geen timerfunctie wenst, zet de hoofdschakelaar dan op stand <b>I</b> .
	Het bedieningsapparaat is niet aangesloten op het elektriciteitsnet.	Steek de netstekker in het stopcontact.
	Er is geen netspanning voorhanden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Probeer een ander stopcontact.</li> <li>• Controleer de zekering in uw meterkast.</li> </ul>
	De zekering van het bedieningsapparaat is geactiveerd door een overspanning (bv. blikseminslag).	Neem contact op met de klantenservice.
De manchetten gaan vanzelf open tijdens het gebruik.	Bij een overbelasting springen de ritssluitingen van de manchetten open zodat er geen blokkade van de slagaders kan ontstaan.	Gebruik de uitbreidingen van de manchetten. Deze zijn verkrijgbaar op <a href="http://www.venenwalker.com">www.venenwalker.com</a> .

## Technische gegevens

Naam van het product:	VenenWalker PRO2	 0123
Modelnummer:	001-1011-00	
Referentie-artikelnr. voor de klantenservice:	04318	
Netspanning:	230 V ~	
Netfrequentie:	50 Hz	
Opgenomen stroom:	0,1 A	
Vermogen:	25 W	
Manchetdruk:	max. 120 mmHg	
Gewicht bedieningsapparaat:	1700 g	
Zekering:	T3.15 A H250 V (5 x 20 mm)	
Beschermingsgraad tegen elektrische schok:	type BF 	
Beschermingsgraad tegen het indringen van vloeistof:	IP21	
Veiligheidsklasse:	II	
Temperatuurbereik:	Werking: +5 – +40 °C Transport: -25 – +70 °C	
Luchtvochtigheid:	Werking: 30 – 75 % Opslag en transport: max. 90 %	
Luchtdruk:	Werking: tot de 2000 m hoogte, 70 – 106 KPa Opslag en transport: 70 – 106 KPa	
Afmetingen:	Bedieningsapparaat: 230 mm (L) x 225 mm (B) x 90 mm (H) Manchetten: 85 cm (L), bovenbeenomvang ca. 70 cm, kalfomvang ca. 42 cm Verbindingsslangen: 160 cm	
Materiaal van de manchetten:	nylon (buiten en binnen)	
Levensduur van het systeem:	5 jaar	
Serienummer:	201903/123456 (201903 – Productiedatum in maart 2019 / 123456 – volgnummer)	
ID gebruiksaanwijzing:	Z 04318 M GM V3 0520 (05 – maand; 20 – jaar)	



## Toegestane toebehoren:

VenenWalker PRO beenmanchetten standaard paar / rood; artikelnr.: 003-1008-32

VenenWalker PRO beenmanchetten kort paar / rood; artikelnr.: 003-1008-27

VenenWalker PRO uitbreiding manchetten standaard paar / rood; artikelnr.: 003-1008-22

VenenWalker PRO uitbreiding manchetten kort paar / rood; artikelnr.: 003-1008-23

VenenWalker PRO armmanchetten paar / rood; artikelnr.: 003-1008-14

VenenWalker PRO beenmanchetten standaard paar / turkoois; artikelnr.: 002-1008-11

VenenWalker PRO uitbreiding manchetten paar / turkoois; artikelnr.: 002-1008-10

## Afvoeren



Breng het bedieningsapparaat naar een recyclingbedrijf voor oude elektrische en elektronische apparaten.

## Klantenservice

Als u nog vragen over de **VENENWALKER® PRC<sup>2</sup>** heeft, neem dan contact op met ons via onze internetpagina [www.venenwalker.com](http://www.venenwalker.com) of telefonisch onder +49 (0) 38851 314337\* (ma. – vr. 8 – 12 uur)

\* Bellen naar het Duitse vaste netwerk tegen het tarief van uw provider.

## Fabrikant in de zin van Medical Device Directive MDD

Zero-Plus International Limited  
 Room 1004, 10/F, Join-In Hang Sing Centre  
 71-75 Container Port Road  
 Kwai Chung. N.T.  
 Hong Kong

## Contact

E-Mail: [info@venenwalker.com](mailto:info@venenwalker.com)

Web: [www.venenwalker.com](http://www.venenwalker.com)



GlobalMIND GmbH  
 Ernst-Mantius-Str. 11  
 21029 Hamburg  
 Deutschland

## Distributie

DS Produkte GmbH  
 Stormarnring 14  
 22145 Stapelfeld  
 Duitsland

## Spis treści

Wstęp _____	101
Krótki opis _____	102
Przeznaczenie _____	103
Zastosowanie _____	103
Zasady bezpieczeństwa _____	105
Zakres dostawy _____	108
Urządzenie sterujące w skrócie _____	108
Użytkowanie _____	109
Czyszczenie, pielęgnacja i przechowywanie _____	117
Usuwanie usterek _____	118
Dane techniczne _____	120
Dozwolone akcesoria _____	121
Utylizacja _____	121
Serwis _____	121



### **WAŻNE INFORMACJE! KONIECZNIE PRZECHOWYWAĆ!**

Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i przechować ją na wypadek późniejszych pytań i wątpliwości oraz dla kolejnych użytkowników. Instrukcja jest częścią składową urządzenia.

Producent i importer nie ponoszą odpowiedzialności w razie nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.

## Objaśnienie symboli



Symbole zagrożeń: Symbole te informują o zagrożeniu bezpieczeństwa. Dokładnie przeczytaj związane z nimi zasady bezpieczeństwa i ich przestrzegaj.



Informacje uzupełniające



Przed użytkowaniem przeczytaj instrukcję obsługi! Symbol ten oznaczony jest na niebiesko.



II klasa ochronności



Symbol „Typ BF” oznacza klasę izolacji części aplikacyjnej urządzenia (stopień ochrony przeciwporażeniowej)



Producent



Nr seryjny (data produkcji / kolejny numer)



Symbol schematu prądu zmienny



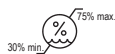
Urządzenia z tym znakiem zostały wprowadzone do obrotu po 13.08.2005 (DIN EN 50419). Oznaczone w ten sposób urządzenia spełniają wymogi wszystkich państw członkowskich UE, dotyczące etykietowania.



Międzynarodowy symbol recyklingu



Ograniczenia dotyczące wilgotności



Ograniczenia dotyczące wilgotności powietrza



Ograniczenia dotyczące ciśnienia atmosferycznego



Chronić przed wilgocią



Ostrożnie, produkt delikatny



Autoryzowany przedstawiciel w Unii Europejskiej



Poprzez oznaczenie tym symbolem wytwórca lub importer potwierdza, że wyrób jest zgodny z odpowiednimi dyrektywami UE oraz z określonymi w nich „wymaganiami zasadniczymi”. Numer 0123 odnosi się do podanej jednostki certyfikującej. Razem poświadczają one, że osoba odpowiedzialna za wprowadzenie produktu do obrotu stosuje się do przepisów Ustawy o wyrobach medycznych (UWM).

## Objaśnienie haseł ostrzegawczych

**ZAGROŻENIE** Ostrzega przed poważnymi urazami i śmiertelnym zagrożeniem

**OSTRZEŻENIE** ostrzega przed **potencjalnymi** poważnymi urazami i śmiertelnym niebezpieczeństwem

**UWAGA** Ostrzega przed obrażeniami w stopniu od lekkiego do średniego

**INFORMACJA** Ostrzega przed szkodami materialnymi

## Szanowni Klienci,

cieszymy się, że zdecydowaliście się Państwo na **VENEN WALKER® PRC**. To urządzenie pomaga zapobiegać chorobom żylnym i zmniejsza ryzyko powstania pajęczków i żyłaków. Przy wskazaniach medycznych przed użyciem należy skonsultować się z lekarzem.

**VENEN WALKER® PRC** jest urządzeniem medycznym posiadającym certyfikat DIN EN ISO 13485: 2012 i spełnia podstawowe wymagania bezpieczeństwa i działania wymagane przez rozporządzenia w sprawie wyrobów medycznych MDR: 2017 zgodnie z: (załącznikiem I)

- DIN EN 60601-1:2013-12; VDE 0750-1:2013-12 - część 1: IEC 60601-1:2005 + Cor. :2006 +Cor. :2007 + A1:2012; wersja niemiecka EN 60601-1:2006 +Cor. :2010 + A1:2013
- DIN EN 60601-1-2:2016-05; VDE 0750-1-2:2016-05- część 1-2: IEC 60601-1-2:2014 wersja niemiecka EN 60601-1-2:2015
- DIN EN 60601-1-6:2016-02; VDE 0750-1-6:2016-02- część 1-6: IEC 60601-1-6:2010 + A1:2013; wersja niemiecka Fassung EN 60601-1-6:2010 + A1:2015
- DIN EN 60601-1-11:2016-04; VDE 0750-1-11:2016-04 część 1-11: IEC 60601-1-11:2015 wersja niemiecka EN 60601-1-11:2015;
- REACH EG 1907/2006; EU 2011/65/EU (RoHS II);
- EN ISO 10993-1

W przypadku pytań dotyczących urządzenia i części zamiennych / akcesoriów, należy skontaktować się z działem obsługi klienta na naszej stronie internetowej: [www.venenwalker.com](http://www.venenwalker.com) lub telefonicznie pod numerem +49 (0) 38851 314337\* (pon. – pt. w godz. 8 – 12)\*

Wielu sukcesów przy korzystaniu z **VENEN WALKER® PRC**  
życzy Państwu

## GlobalMIND!



Ilustracje zawarte w tej instrukcji mogą odbiegać od rzeczywistego wyglądu urządzenia.

\* Połączenie do niemieckiej sieci stacjonarnej według taryfy operatöra.

## Wstęp

Zbyt długie przebywanie w pozycji siedzącej i stojącej, niewłaściwe odżywianie: szacunkowo na żyłne schorzenia nóg cierpi 20 % Europejczyków, z czego ponad połowa dotknięta jest zaawansowaną chorobą żylną

Ta szerząca się globalnie choroba cywilizacyjna zaczyna się niewinnie: mrowieniem w nogach, po którym nadchodzi uczucie ciężkości, obrzęknięcia i zmęczenia nóg, a następnie pojawiają się pajączki i żyłaki.

Co dzieje się przy chorobie żyłnej? Żyły zbierają odtlenowaną, pełną zbędnych metabolitów krew z tkanek i transportują ją z powrotem do serca. Mięśnie nóg na przemian kurcząc się i rozkurczając wraz z zastawkami żylnymi, niczym pompa, wspomagają przepływ krwi przez żyły. Długotrwałe stanie, siedzenie, nadwaga, przeciążenie lub dziedziczne predyspozycje prowadzą do powstania zastoin, krew nie płynie prawidłowo - ściany żył zostają nadmiernie rozciągnięte. Następstwem tego są „ciężkie” nogi. W nabrzmiałej nodze tworzy się obrzęk, ponieważ przez zwiotczałą ścianę żyły do tkanki wnika płyn i białko. W momencie, kiedy zastoina żylna nie zanika, należy koniecznie udać się do lekarza.

Specjalne urządzenia do zmiennej kompresji kończyn okazały się szczególnie skuteczne i oszczędzają czas w leczeniu zaburzeń żylnych, ale także w walce z obrzękiem.

Aparat **VENENWALKER® PRC** jest tego rodzaju urządzeniem. Został opracowany w ścisłej współpracy z lekarzami specjalistami (flebologami) i jest łatwy w obsłudze.

Urządzenie **VENENWALKER® PRC** delikatnie masuje nogi za pomocą poduszki napełnianej powietrzem i opróżnianej z powietrza, co symuluje działanie pompy mięśniowej nóg podczas chodzenia. Powrotny przepływ żylny poprawia się, nagromadzony płyn jest mobilizowany do przepływu i odprowadzany z kończyn.

## Zasada automatycznej kompresji przerywanej AKP

W odróżnieniu od masażu ręcznego, masaż przeprowadzany przy pomocy tego urządzenia nazywamy w medycynie automatyczną kompresją przerywaną (naprzemienną) lub w skrócie AKP. Wykorzystana jest tu metoda pneumatycznego ucisku naprzemiennego. Lekarze stosują ją przy leczeniu chorób żylnych i limfatycznych. W przeciwieństwie do leczenia farmakologicznego, wykonanie kompresji nie niesie żadnego ryzyka, dlatego jest stosowana w zapobieganiu zakrzepicy i leczeniu urazów sportowych.

Przerywany masaż pneumatyczny AKP symuluje funkcję naturalnych pomp mięśniowych ciała ludzkiego. Powietrze pompowane jest, ze zmiennym ciśnieniem, np. w mankiety nożne z podwójnymi ściankami. W określonych odstępach czasowych ciśnienie jest podwyższane i obniżane. Wysokość ciśnienia należy dopasować indywidualnie do pacjenta i w żadnym wypadku nie

może przekraczać 120 mmHg. Długość i częstotliwość zabiegów w kosmetyce należy dostosować do osobistego samopoczucia pacjenta, a w przypadku zastosowań medycznych należy postępować zgodnie z zaleceniem lekarza. Zabieg powinien jednak trwać co najmniej 20 minut. Zabiegi medyczne należy oczywiście przeprowadzać pod kontrolą lekarza.

Kształt i rodzaj mankietu odgrywają ważną rolę. Ze względu na udowodnione znaczenie wyciskania krwi ze spłotów żylnych podeszwy stopy mankiety powinien otaczać nogę łącznie ze stopą.

Poprzez rytmiczne podwyższanie i obniżanie ciśnienia w tkance, z przestrzeni międzykomórkowych odpompowywane są woda i białko.

Przy wskazaniach medycznych należy natychmiast po zakończeniu AKP zawsze zakładać bandaż uciskowy lub pończochę uciskową, ponieważ po zakończeniu zabiegu pozostające białko powoduje napływ surowicy krwi z naczyń włosowatych do tkanki. Środki uciskowe przeciwdziałają temu zjawisku. Aby zapobiec późniejszemu napływowi surowicy, można po zabiegu alternatywnie pozostać w pozycji leżącej. Dlatego zaleca się, aby zabiegi w domu przeprowadzane były krótko przed snem.

## Krótki opis

System **VENENWALKER® PRC<sup>2</sup>** składa się z urządzenia sterującego i z dwóch mankietów dwuściennych do nóg z trzema wewnętrznymi komorami, obejmujących zarówno nogi jak i podeszwy stóp. Dla zwiększenia obwodu mankietów można jako opcjonalne akcesoria wykorzystać poszerzacze mankietów. Urządzenie sterujące poprzez węże łączące doprowadza powietrze do komór mankietów. Pozwala to na zastosowanie kontrolowanego ciśnienia, aby delikatnie napompować mankiety i / lub masować nogi.

## Czego możemy oczekiwać od **VENENWALKER® PRC<sup>2</sup>**

W przypadku **VENENWALKER® PRC<sup>2</sup>**, tak jak w przypadku wszystkich naszych produktów, prócz funkcjonalności szczególny nacisk kładziemy na bezpieczeństwo użytkownika. Poprzez środki konstrukcyjne upewniamy się, że nacisk opasek na nogę nie może przekraczać 120 mmHg. Wyższe ciśnienie może zmniejszyć dopływ krwi tętniczej. Ta wartość ciśnienia nie może zostać przekroczona nawet przy uszkodzeniu lub przy usterce części urządzenia.

## Przeznaczenie

Urządzenie VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> można stosować wyłącznie do usuwania zastoin w kończynach. W wypadku wskazań medycznych przed użyciem należy skonsultować się z lekarzem!

VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> jest przeznaczony do użytku domowego.

Proszę stosować go tylko w sposób opisany w instrukcji. Wszelkie inne zastosowania uważa się za niezgodne z przeznaczeniem.

Wszelkie awarie spowodowane przez nieprawidłowe użytkowanie, uszkodzenia z winy użytkownika lub próby samodzielnej naprawy nie są objęte gwarancją. Dotyczy to również uszkodzeń wynikających ze zwykłego zużycia.

## Zastosowanie

VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> został zaprojektowany tak, aby jego użytkowanie nie wymagało specjalnej wiedzy lub umiejętności.

VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>2</sup> może być stosowany do 3 razy dziennie każdorazowo przez 20 do 40 minut. System nadaje się do długotrwałego użytkowania.

*Poniższe wskazania i przeciwwskazania pochodzą z aktualnej wytycznej Niemieckiego Towarzystwa Flebologicznego dotyczącej automatycznej kompresji przerywanej (AKP lub także kompresji przerywanej IPK). Dalsze i szczegółowe informacje można znaleźć w „Wytycznej-S1 037-007, Intermittierende pneumatische Kompression (Przerywana kompresja pneumatyczna) (IPK, AIK)” wersja 20.06.2017 wraz z redakcyjną wersją SR 11.01.2018, opublikowaną przez AWMF online – portal medycyny naukowej.*

## Wskazania

Aparatura do przerywanej kompresji (AKP) jest przeznaczona do leczenia następujących dolegliwości:

- Obrzęki nóg spowodowane brakiem ruchu, np. przez długotrwałe stanie (np. praca w sklepie), długie siedzenie w wypadku pracy biurowej lub długich podróży
- Obrzęki nóg wskutek leżenia w łóżku lub podczas ciąży\*\*
- Obrzęki nóg, zdiagnozowane przez lekarza
- Choroby żyłne, jak np. żylaki i pajączki
- Przy lipopedemie
- Zapobieganie zatorowości u obłożnie chorych
- Obrzęki w układzie limfatycznym (obrzęki limfatyczne)
- Owrzodzenia podudzi spowodowane zaburzeniami krążenia żylnego

\*\* Należy skonsultować się z lekarzem.

- Zastoiny w wyniku uszkodzenia stawu lub przeciążenia, np. krwiak i bóle mięśni przy kontuzjach sportowych
- Obrzęk po nadwyrężeniu lub zwichnięciu
- Sprzyjanie gojeniu się ran po zabiegu operacyjnym
- Choroba tętnic obwodowych (PAD), przy określonych wskazaniach\*\*

## **Przeciwwskazania**

W następujących przypadkach **nie** stosować VENEN**WALKER**® PRC<sup>2</sup> lub stosować dopiero po konsultacji z lekarzem:

- Niewyrównana niewydolność serca
- Rozległe zakrzepowe zapalenie żył, zakrzepica lub podejrzenie zakrzepicy
- Ostry stan róży
- Ciężkie, niekontrolowane nadciśnienie tętnicze
- Neuropatia kończyn
- Ostra flegmona
- Zespół ciasnoty
- Rozległe, ewentualnie otwarte urazy mięśniowe kończyn
- Procesy okluzyjne w obszarze drenażu limfatycznego, gdzie AKP może spowodować zastój w okolicy pachwiny lub narządów płciowych
- Dermatoza pęcherzowa

**Jeśli nie masz pewności, czy cierpisz na którąś z opisanych powyżej dolegliwości, skonsultuj się z lekarzem!**

## **Środki ostrożności**

Należy zachować ostrożność podczas stosowania VENEN**WALKER**® PRC<sup>2</sup> u pacjentów z poniższymi objawami lub stanami chorobowymi:

- Neuropatia obwodowa, ból lub drętwienie kończyn
- Niezdiagnozowane, nieleczone lub zainfekowane rany, stan zapalny skóry, przeszczepy lub stany dermatologiczne, które mogą być pogorszone w wyniku zastosowania mankietu
- Wyjątkowo zdeformowane kończyny, które praktycznie uniemożliwiają prawidłowe założenie mankietu

**Wszelkie poważne incydenty medyczne związane z urządzeniem należy zgłaszać producentowi.**



## Zasady bezpieczeństwa

- Niniejsze urządzenie nie może być używane przez osoby o ograniczonych możliwościach sensorycznych lub umysłowych i nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i / lub wiedzy (w tym dzieci), chyba że są nadzorowane lub instruowane jak korzystać z systemu, przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Urządzenie nie jest zabawką dla dzieci.
- **Dzieciom** nie wolno dokonywać czyszczenia.
- Przebywanie w pobliżu systemu dzieci do lat 8 i zwierząt musi być nadzorowane.
- Przed każdym uruchomieniem należy sprawdzić stan urządzenia pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Można je stosować tylko wtedy, gdy nie jest uszkodzone i nie nosi śladów zużycia.
- Sprzęt elektryczny i medyczny może być niebezpieczny, jeśli używa się go w sposób niewłaściwy. Urządzenie sterujące nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Jego obudowy nie wolno otwierać. Niedopuszczalne jest dokonywanie modyfikacji urządzenia sterującego!
- Dla zachowania bezpieczeństwa, wszelkie naprawy i wymiany części zamiennych systemu mogą być wykonane wyłącznie przez producenta, serwis lub upoważnionego technika.
- Aby umożliwić szybkie odłączenie urządzenia, gniazdko sieciowe, do którego podłączona jest jednostka sterująca, musi być zawsze łatwo dostępne.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użycia z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub oddzielnym systemem zdalnego sterowania.
- Urządzenie sterujące stosować wyłącznie z akcesoriami dopuszczonymi przez producenta. Nie wolno stosować akcesoriów z kompresorów innych typów. W przeciwnym razie nie można zagwarantować prawidłowego działania systemu i zapewnić rękojmi ani gwarancji.



### ZAGROŻENIE – niebezpieczeństwo porażania prądem

- Urządzenie należy użytkować i przechowywać wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach. Nie stosuj urządzenia w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności powietrza.
- Nie wolno zanurzać urządzenia sterującego, kabla sieciowego i zasilacza w wodzie lub innych płynach i należy dopilnować, aby nie wpadły one do wody i nie zostały zamoczone.
- Jeżeli urządzenie sterujące wpadnie do wody, natychmiast odetnij dopływ prądu. Nie próbuj wyciągać urządzenia z wody, kiedy jest ono podłączone do sieci! Przed ponownym uruchomieniem urządzenie powinno zostać skontrolowane przez warsztat specjalistyczny.
- Nigdy nie dotykaj wilgotnymi rękami urządzenia, kabla sieciowego ani zasilacza, gdy są podłączone do sieci elektrycznej.



### OSTRZEŻENIE – ryzyko obrażeń

- Zagrożenie uduszeniem! Folie i worki plastikowe przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt.
- **Zagrożenie uduszeniem kablem!** Dopilnuj, aby kabel sieciowy i węże zawsze znajdowały się poza zasięgiem małych dzieci i zwierząt.
- **Ryzyko upadku!** Upewnij się, że kabel sieciowy i węże łączące nie stwarzają ryzyka potknięcia się.
- Osoby uśpione lub nieprzytomne nie powinny być leczone za pomocą systemu.
- Leczenie należy natychmiast przerwać, jeśli w trakcie leczenia lub po nim wystąpi ból, mrowienie lub drętwienie kończyn.
- W przypadku awarii zasilania lub uszkodzenia aparatu, gdy mankiet pozostaje napompowany, odłącz węże łączące, aby odprowadzić powietrze z mankieta i zdjąć mankiet(y) z kończyn.



### OSTRZEŻENIE – zagrożenie pożarowe

- Nie korzystaj z urządzenia w pomieszczeniach, w których znajdują się substancje łatwopalne lub wybuchowe.
- Nie używaj urządzenia sterującego w pobliżu materiałów palnych. Na urządzeniu sterującym nie kładź materiałów palnych (np. tektury, papieru, tworzyw sztucznych).
- Aby uniknąć zapalenia się aparatu, nie zakrywaj go w trakcie pracy. Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów wentylacyjnych urządzenia i dopilnuj, aby nie były one zatkane.

## **INFORMACJA – ryzyko szkód materialnych i mienia**

- Rękawy i węże łączące należy przechowywać z dala od ostrych przedmiotów. Nie wkładaj agrafek, szpilek ani innych ostrych przedmiotów.
- Podłączaj urządzenie sterujące tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka, którego napięcie sieciowe odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia sterującego. Należy stosować przedłużacze sieciowe odpowiadające specyfikacji technicznej urządzenia sterującego.
- Kabel sieciowy całkowicie rozwinąć przed podłączeniem urządzenia.
- Należy uważać, aby przewód zasilający i węże łączące nie zostały przygniecione, zgięte oraz aby nie miały kontaktu z ostrymi krawędziami ani gorącymi powierzchniami.
- Przy wkładaniu wtyczki do gniazdka lub wyciąganiu, urządzenie sterujące powinno być wyłączone.
- Wyciągnij wtyczkę z gniazdka, jeśli podczas pracy urządzenia wystąpiła awaria lub jeśli zbliża się burza.
- Wyciągając wtyczkę z gniazdka, ciągnij za wtyczkę, a nie za kabel. Nie ciągnąć kabla sieciowego i nie przenosić urządzenia ciągnąc za kabel sieciowy.
- Nie używać urządzenia, które nie działa prawidłowo, spadło na podłogę lub wpadło do wody. Przed ponownym uruchomieniem oddaj urządzenie do sprawdzenia w specjalistycznym warsztacie.
- Urządzenie ustawiaj zawsze na suchym, równym i stabilnym podłożu. Nie kłaść na poduszce ani innym miękkim podłożu, aby nie przegrzać aparatu.
- Nie pozostawiać urządzenia na lub obok źródła ciepła takich jak płyta grzewcza lub piec. Trzymać z dala od ognia, np. płonącej świecy lub zapalonego papierosa.
- Nie wystawiać systemu na działanie ekstremalnych temperatur, długotrwałej wilgoci, bezpośredniego światła słonecznego lub wstrząsów. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale „Dane techniczne”.
- Nie stawiać na urządzeniu ciężkich przedmiotów.

## **Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC)**

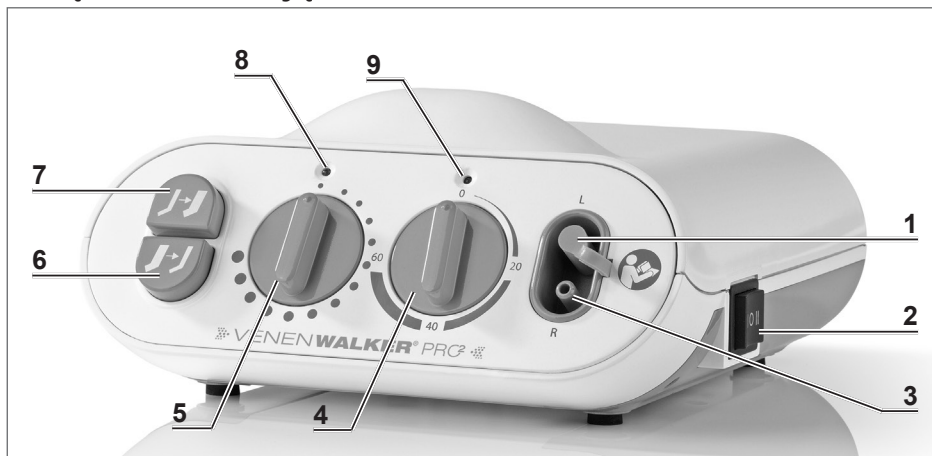
Prosimy uzyskać te informacje z załączonych dokumentów lub na stronie <https://www.venenwalker.com/downloads/>

## Zakres dostawy



- A** Mankiety (2 x)
- B** Urządzenie sterujące (1 x)
- C** Węże połączeniowe (2 x)
- D** Torba do przechowywania
- Instrukcja obsługi (1 x)

## Urządzenie sterujące w skrócie



- 1** Zatyczka do przyłącza węża (tutaj: w przyłączu węża L na lewą nogę)
- 2** I O II wyłącznik główny
- 3** R złącze węża do prawej nogi
- 4** **MINUTES** Pokrętko: Timer, czas w minutach
- 5** **PRESSURE** Pokrętko: Regulator ciśnienia
- 6** Przycisk : Odpompowywanie
- 7** Przycisk : Pompowanie
- 8** Zielona lampka pracy
- 9** Niebieska lampka timera

## Użytkowanie



### PAMIĘTAJ!

- Przy wskazaniach medycznych należy zapytać lekarza, czy i jak często należy stosować VENEN**WALKER**® PRC<sup>2</sup>.
- Jeśli zabieg staje się nieprzyjemny, należy zmniejszyć ciśnienie lub go przerwać.
- Jeśli podczas stosowania przerywanej kompresjoterapii pneumatycznej u kobiety w ciąży wystąpi podwyższona częstość akcji serca lub trudności z oddychaniem, zabieg należy przerwać. W tym przypadku należy skonsultować się z lekarzem.
- **Nie należy chodzić ani stać** w założonych mankietach!
- Aby nie zakłócać działania systemu i nie uszkodzić komór powietrznych, należy upewnić się, że mankiety i węże połączeniowe nie są zagięte lub skręcone!
- Nie otwierać mankietów podczas użytkowania, aby ich nie uszkodzić.
- Należy upewnić się, że urządzenie sterujące jest zawsze czyste i nie jest przykryte kocem ani innymi przedmiotami.
- Należy używać i przechowywać wyłącznie system czysty i suchy.

### Zasada działania

Zasada działania VENEN**WALKER**® PRC<sup>2</sup> opiera się na automatycznej kompresji przerywanej (AKP). Nogi pacjenta są masowane za pomocą rytmicznie i naprzemiennie napełnianych i opróżnianych poduszek powietrznych. Mankiety wywierają z zewnątrz regularnie przerywane ciśnienie na mięśnie łydki i pompę kapilarną w stopie. Powoduje to napędzanie krwi żyłnej do serca. Ponadto, z tkanek może zostać wypłukana i wydalona woda wraz z rozpuszczonymi w niej cząstkami metabolicznymi.

### Informacje

- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, nogi należy ułożyć poziomo lub unieść, tak by krew mogła swobodnie cyrkulować.
- Zalecamy stosowanie VENEN**WALKER**® PRC<sup>2</sup> codziennie rano i wieczorem przez około 20 do 30 minut.
- Nie stosować VENEN**WALKER**® PRC<sup>2</sup> zbyt długo bez przerwy, ponieważ nadmierny masaż może być zbyt męczący. Przy pierwszym użyciu systemu, zacząć od zabiegu trwającego 20 min. Jeśli w okresie 20 minut nie wystąpią żadne problemy, kolejne zabiegi można wydłużyć do ok. 30 min.

- Przy wskazaniach medycznych, natychmiast po zabiegu należy zastosować opatrunek uciskowy lub pończochę uciskową lub poleżeć na jakiś czas w celu zminimalizowania napływu wody z naczyń włosowatych do tkanki.
- Aby ułatwić ubieranie pończoch uciskowych, pomocne może być wcześniejsze użycie VENENWALKER® PRC<sup>2</sup>.
- Aby zapobiec zablokowaniu tętnic, w przypadku przeciążenia będą się otwierać suwaki zamków błyskawicznych w mankietach.
- Jeśli obwód ud przekracza 70 cm lub podudzie jest większa niż 40 cm, niezbędne będzie zastosowanie poszerzaczy mankietu. Dostępne są one na stronie [www.venenwalker.com](http://www.venenwalker.com).

### A) Nastawy urządzenia sterującego

1. Należy wybrać miejsce, w którym można wygodnie usiąść i rozłożyć nogi; np. na sofie, łóżku lub fotelu z podnóżkiem.
2. W tej pozycji, dla łatwej obsługi jednostki sterującej podczas siedzenia, należy umieścić ją obok na stole lub krześle.
3. Włóż wtyczkę urządzenia sterującego do łatwo dostępnego gniazda sieciowego. Jeśli go nie ma, zastosuj przedłużacz sieciowy.

### B) Doczepianie poszerzaczy mankietu

Poszerzacze mankietów mają w najszerszym miejscu (na wysokości uda) 10 cm szerokości. Jeśli to nie wystarczy, można zastosować więcej poszerzaczy.



**Łączenie poszerzaczy mankietów ze sobą:** Należy złożyć razem połówki suwaków na wąskich końcach poszerzaczy i zasunąć zamek błyskawiczny.



### Przyłączanie poszerzaczy do mankietów:

- Otworzyć zamek mankietu.
- Należy złożyć razem połówki suwaków mankietu i poszerzacza i zasunąć zamek błyskawiczny.

## C) Podłączanie mankietów do urządzenia sterującego i zakładanie

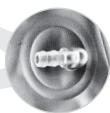


VENENWALKER® PRO można używać tylko z jednym mankietem na jednej nodze.

Aby zabieg był skuteczny i nie był nieprzyjemny, należy zdjąć spodnie przed założeniem mankietów. **Można pozostawić rajstopy lub pończochy uciskowe.**



1. Rozłożyć mankiety w miejscu, gdzie należy wykonać zabieg.



2. Wziąć węże połączeniowe. Podłączyć ich końce do złączy mankietów.



3. Otworzyć zamki błyskawiczne mankietów.
4. Usiąść i włożyć nogi do mankietów.
5. Zamknąć zamki błyskawiczne mankietów. Jeśli wystąpią problemy, przeczytać wskazówki dotyczące zakładania mankietów zamieszczone po tym rozdziale.



6. Włóż końcówkę prawego węża przyłączeniowego do złącza **R** w urządzeniu sterującym a końcówkę lewego węża do złącza **L**. Upewnij się, że węże są mocno osadzone w złączach.

Jeśli używany jest tylko jeden mankieta, należy zaślepką zamknąć wolne złącze jednostki sterującej.



### Wskazówki do zakładania mankietów

**Jeśli mankiety puste (bez powietrza), po założeniu ciasno przylegają do nóg, należy koniecznie zastosować poszerzacze.** W przeciwnym razie można uszkodzić mankiety lub zamki błyskawiczne. Można użyć jednocześnie kilku poszerzaczy mankieta, aby uzyskać wymagany obwód. Patrz punkt B) tego rozdziału „Przyłączanie poszerzaczy do mankietów”.



**Jeśli nie można uchwycić suwaka lub uchwycenie go jest utrudnione, zalecamy zamocowanie pierścienia (oczka) (patrz zdjęcie).**

**Jeśli nie można pochylić się wystarczająco do przodu, aby zamknąć mankiety, należy spróbować wykonać następujące czynności:**

- Poprosić drugą osobę o pomoc. Ponieważ mankiety można całkowicie otworzyć i rozłożyć, osoba ta może z łatwością umieścić je pod nogami osoby leczonej i zamknąć suwaki.
- Przed założeniem mankietów, zasunąć zamki mniej więcej do połowy mankietów (lub tak daleko, jak to jest konieczne). Następnie należy usiąść i wsunąć mankiety i całkowicie zamknąć zamki.





- Jeśli nadal jest to zbyt trudne, można do suwaka przymocować pasek i zasunąć zamek ciągnąc za pasek.

## D) Włączenie urządzenia sterującego i masaż

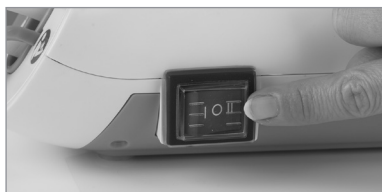
Masaż za pomocą VENENWALKER® PRC<sup>2</sup> powinien się zakończyć po 20 – 30 minutach. Urządzenie można wyłączyć ręcznie lub poprzez uruchomienie funkcji timera. W tym przypadku, wyłączenie jednostki sterującej nastąpi automatycznie po upływie nastawionego czasu.

Zalecamy stosowanie funkcji timera. Nie trzeba wtedy kontrolować czasu zabiegu i można się w czasie jego trwania całkowicie odprężyć.



### 1a. Włączenie BEZ timera:

Ustawić główny włącznik w pozycji I, zielona lampka kontrolna zaświeci się.



### 1b. Włączenie Z timerem:

Ustawić główny włącznik w pozycji II, niebieska lampka kontrolna timera zaświeci się.




Za pomocą pokrętkła timera **MINUTES** ustawić pożądany czas pracy (od 0 do 60 minut).



2. Ustawić pokrętkło **regulacji ciśnienia PRESSURE** zgodnie z ruchem wskazówek zegara **na najwyższy poziom**, aby wypełnianie trwało nie dłużej niż 10 minut.



3. Naciśnij przycisk , aby napełnić mankiety. Urządzenie sterujące zaczyna pracować i napełnia rękawy powietrzem naprzemiennie. Następnie, nogi są masowane przez napełniane poduszki powietrzne.



Należy zwrócić uwagę, że mankiety nie działają jednocześnie, ale pracują naprzemiennie. Najpierw ciśnienie wytwarza się w jednym mankiecie, a następnie w kolejnym.



4. Należy wyprostować nogi i zająć wygodną pozycję.  
Aby krew mogła krążyć swobodnie, noga, na której jest mankieta, musi podczas zabiegu koniecznie być wyprostowana!

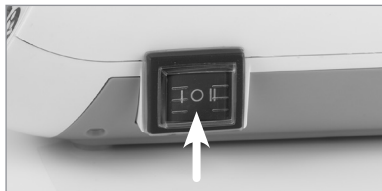


5. Jeśli nacisk na nogi staje się zbyt silny lub nieprzyjemny, cofając pokrętko regulatora **PRESSURE** można obniżyć ciśnienie. Idealny nacisk na nogi powinien być na tyle silny, aby nie powodował jeszcze dyskomfortu.



Nogi w mankietach będą się mniej lub bardziej pocić, co jest zjawiskiem naturalnym. To nie jest powód do obaw, lecz zamierzony efekt stymulujący metabolizm nóg!

## E) Kończenie zabiegu



1. Po 20 – 30 minutach należy wyłączyć urządzenie sterujące. W tym celu, należy ustawić główny włącznik w środkowej pozycji **O**.

Jeśli timer został aktywowany, urządzenie sterujące wyłączy się automatycznie po ustawionym czasie pracy. Należy ustawić główny włącznik w środkowej pozycji **O**.

2. Należy odczekać, aż mankiety się poluzują. Następnie można otworzyć zamki błyskawiczne i z mankietów wyjąć nogi.



LUB: Po zabiegu ustawić włącznik główny w pozycji **I** i nacisnąć przycisk **J** odpompowywania mankietów. Rozpoczyna to wysysanie powietrza z mankietów. Należy przeczytać poniższy rozdział: „Po zabiegu”.

## F) Po zabiegu

Można teraz zostawić **VENENWALKER® PRC<sup>2</sup>** na swoim miejscu do następnego zastosowania. Proszę wyłączyć wtyczkę z gniazdka.

Jeśli wystąpiło spocenie nóg, należy wyczyścić mankiety, (patrz rozdział „Czyszczenie, pielęgnacja i przechowywanie”).

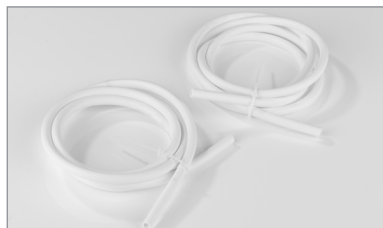
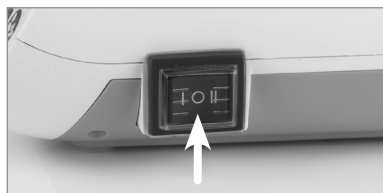
Aby schować **VENENWALKER® PRC<sup>2</sup>** do torby przeznaczonej do przechowywania tego urządzenia, ...



1. ... należy włącznik główny ustawić w pozycji **I**.



2. Nacisnąć przycisk **J** odpompowywania mankietów i ustawić pokrętko regulacji ciśnienia **PRESSURE** na najwyższą wartość.



3. Jeśli mankiety są puste, wyłączyć urządzenie przelączając włącznik główny w środkowe położenie **O**.
4. Odłączyć urządzenie od sieci.
5. Odłączyć węże połączeniowe od urządzenia sterującego i mankietów. Luźno razem zwinąć węże połączeniowe.
6. Delikatnie złożyć mankiety. **Należy unikać ostrego zaginania mankietów, gdyż po dłuższym używaniu może to spowodować ich pęknięcie.**
7. Wszystkie elementy włożyć do torby.

## Czyszczenie, pielęgnacja i przechowywanie



### PAMIĘTAJ!

- Przed czyszczeniem należy zawsze odłączyć węże przyłączeniowe od mankietów i od urządzenia sterującego.
- Do czyszczenia nie używać substancji żrących lub szorujących. Grozi to uszkodzeniem powierzchni.
- Upewnić się, że wilgoć nie wnika przez otwory złączy do węży połączeniowych w mankietach lub w urządzeniu sterującym.
- Przed każdym czyszczeniem wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Przed złożeniem wszystkie części muszą być całkowicie suche. Suszyć na powietrzu lub wytrzeć szmatką. W żadnym wypadku do suszenia nie stosować suszarki itp. urządzeń.

1. Mankiety wyczyścić czystą, wilgotną ściereczką i, jeśli to konieczne, łagodnym domowym środkiem do czyszczenia.
2. Jeśli mankiety są noszone przez kilka osób i bezpośrednio na skórze, po użyciu należy je wyczyścić za pomocą ogólnodostępnego środka dezynfekującego, aby uniknąć skażenia krzyżowego.
3. Jeśli to konieczne, jednostkę sterującą i węże połączeniowe należy czyścić tylko czystą, wilgotną ściereczką. Można także użyć łagodnych domowych środków czyszczących.
4. Po oczyszczeniu, wysuszyć wszystkie części na powietrzu lub poprzez wytarcie szmatką.
5. Gdy **VENEN WALKER® PRC** nie jest używany przez dłuższy czas, należy przechowywać go w torbie. Torbę trzymać w suchym, zabezpieczonym przed mrozem miejscu, z dala od słońca i poza zasięgiem dzieci i zwierząt. Na worku nie kłaść żadnych przedmiotów, aby nie został on ściśnięty a **VENEN WALKER® PRC** uszkodzony!



Po dłuższym okresie użytkowania może się zdarzyć, że węże na końcach rozciągną się i staną się nieszczelne. W tym wypadku, zalecamy odcięcie zdeformowanych końców.

## Usuwanie usterek

Jeżeli urządzenie nie działa prawidłowo, należy sprawdzić, czy możliwe jest samodzielnie rozwiązanie problemu, korzystając z poniższych wskazówek. Jeżeli jest to niemożliwe, należy skontaktować się z serwisem.




Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia elektrycznego!

Problem	Możliwa przyczyna	Naprawa
Mankiety po 15 minutach nadal nie są napompowane.	Powietrze wydostaje się między węzami połączeniowymi a przyłączami węży.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Docisnąć całkowicie końce węży łączących do przyłączy w mankietach i urządzeniu sterującym.</li> <li>• Sprawdzić, czy końce węży połączeniowych są dobrze osadzone na złączach lub czy nie są wyrobione (rozciągnięte). Jeśli ma to miejsce, to odciąć rozciągnięte końce.</li> </ul>
	Funkcja napelniania nie jest aktywna.	Naciśnij przycisk  , aby napęłnić mankiety. Przekręcić regulator ciśnienia <b>PRESSURE</b> na najwyższy poziom.
	Dopływ powietrza jest zablokowany.	Upewnić się, że złącza i węże połączeniowe nie są zagięte lub skręcone.
Mankiety nie są opróżniane.	Funkcja odpompowywania nie jest aktywna.	Naciśnij przycisk  , aby opróżnić mankiety. Przekręcić regulator ciśnienia <b>PRESSURE</b> na najwyższy poziom.
	Przepływ powietrza jest utrudniony.	Upewnić się, że złącza i węże połączeniowe nie są zagięte lub skręcone.

Problem	Możliwa przyczyna	Naprawa
<p>Nie można włączyć urządzenia sterującego.</p>	<p>Uaktywniona jest funkcja timera, ale nie jest ustawiony czas pracy.</p>	<p>Sprawdzić pozycję włącznika głównego. Jeśli znajduje się on w pozycji <b>II</b>, to funkcja timera jest aktywna. Aby uruchomić urządzenie sterujące, należy ustawić pokrętko timera <b>MINUTES</b> na żądany czas pracy.</p> <p>Jeśli funkcja timera nie jest potrzebna, ustawić wyłącznik główny w pozycji <b>I</b>.</p>
	<p>Urządzenie sterujące nie jest podłączone do sieci.</p>	<p>Włożyć wtyczkę do gniazdka.</p>
	<p>Brak napięcia w gniazdku.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skorzystać z innego gniazdka.</li> <li>• Sprawdzić bezpiecznik zasilania sieciowego.</li> </ul>
	<p>Bezpiecznik urządzenia sterującego został przepalony przez przepięcie (np. wyładowanie atmosferyczne).</p>	<p>Skontaktować się z serwisem.</p>
<p>Mankiety samoczynnie otwierają się podczas zabiegu.</p>	<p>Aby zapobiec zablokowaniu tętnic, w przypadku przecięcia będą się otwierać suwaki zamków błyskawicznych w mankietach.</p>	<p>Zastosować poszerzacze mankietów. Dostępne są one na stronie <a href="http://www.venenwalker.com">www.venenwalker.com</a>.</p>

## Dane techniczne

Nazwa produktu:	VenenWalker PRO2
Numer modelu:	001-1011-00
Nr referencyjny dla serwisu:	04318
Napięcie sieciowe:	230 V ~
Częstotliwość znamionowa:	50 Hz
Pobór prądu:	0,1 A
Moc:	25 W
Ciśnienie w mankietach:	max. 120 mmHg
Waga urządzenia sterującego:	1700 g
Zabezpieczenie:	T3.15 A H250 V (5 x 20 mm)
Stopień ochrony przeciwporażeniowej:	typ BF 
Klasa wodoodporności:	IP21
Klasa ochronności:	II
Zakres temperatury:	Praca: +5 – +40 °C Transport: -25 – +70 °C
Wilgotność powietrza:	Praca: 30 – 75 % Przechowywanie i transport: maks. 90 %
Ciśnienie atmosferyczne:	Praca: do wysokości 2000 m, 70 – 106 KPa Przechowywanie i transport: 70 – 106 KPa
Wymiary:	Urządzenie sterujące: 230 mm (dł.) x 225 mm (szer.) x 90 mm (wys.) Mankiety: 85 cm (dł), obwód uda ok. 70 cm, obwód łydki ok. 42 cm Węże połączeniowe: 160 cm
Materiał mankietu:	Nylon ( wewnątrz i na zewnątrz)
Trwałość systemu:	5 lat
Nr seryjny:	201903/123456 (201903 – Data produkcji w marcu 2019 / 123456 – kolejny numer)
ID instrukcji monobsługi:	Z 04318 M GM V3 0520 (05 – miesiąc; 20 – rok)



## Dozwolone akcesoria

VenenWalker PRO mankiety nożne standard para / czerwone; nr artykułu.: 003-1008-32

VenenWalker PRO mankiety nożne krótkie para / czerwone; nr artykułu.: 003-1008-27

VenenWalker PRO poszerzacze mankietów standard para / czerwone; nr artykułu.: 003-1008-22

VenenWalker PRO poszerzacze mankietów krótkie para / czerwone; nr artykułu.: 003-1008-23

VenenWalker PRO mankiety ręczne para / czerwone; nr artykułu.: 003-1008-14

VenenWalker PRO mankiety nożne standard para/ turkusowe; nr artykułu.: 002-1008-11

VenenWalker PRO poszerzacze mankietów para / turkusowe; nr artykułu.: 002-1008-10

## Utylizacja



Należy zutylizować urządzenie w sposób przyjazny dla środowiska w centrum recyklingu odpadów elektrycznych i elektronicznych.

## Serwis

W razie jakichkolwiek pytań do VENEN**WALKER**<sup>®</sup> PRC<sup>z</sup>, należy skontaktować się z nami za pośrednictwem naszej strony internetowej

[www.venenwalker.com](http://www.venenwalker.com) lub telefonicznie pod numerem +49 (0) 38851 314337\*

(pon. – pt. w godz. 8 – 12)

\*Połączenie do niemieckiej sieci stacjonarnej według taryfy operatöra.

## Producent w rozumieniu dyrektywy w sprawie wyrobów medycznych (MDD)

Zero-Plus International Limited

Room 1004, 10/F, Join-In Hang Sing Centre

71-75 Container Port Road

Kwai Chung. N.T.

Hong Kong

## Kontakt

E-Mail: [info@venenwalker.com](mailto:info@venenwalker.com)

Web: [www.venenwalker.com](http://www.venenwalker.com)

EC	REP
----	-----

GlobalMIND GmbH

Ernst-Mantius-Str. 11

21029 Hamburg

Deutschland

## Sprzedaż

DS Produkte GmbH

Stormarnring 14

22145 Stapelfeld

Niemcy





